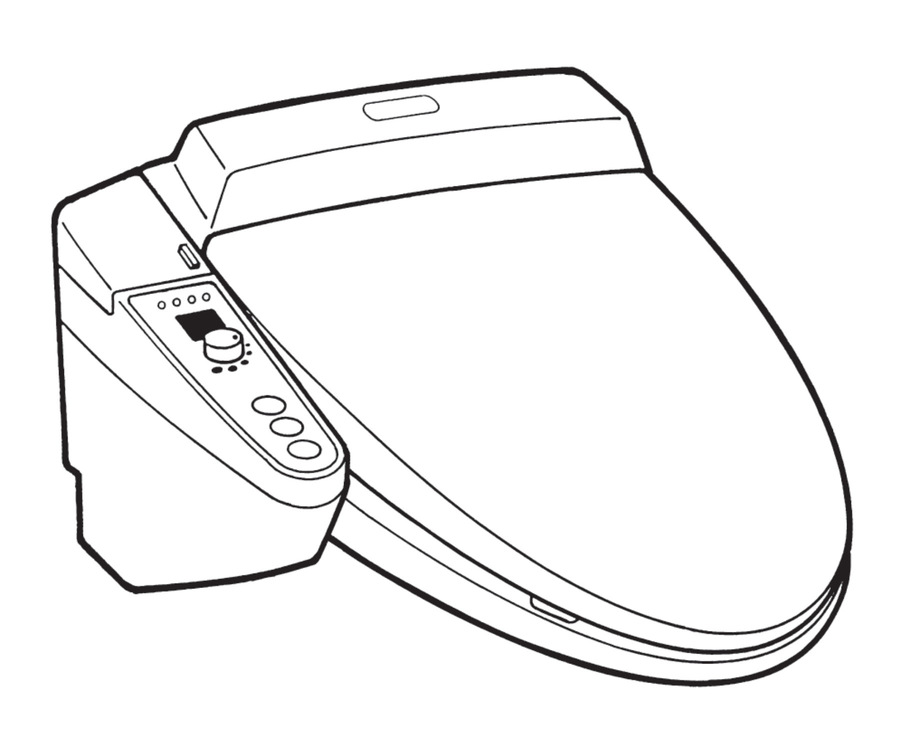
Washlet C100

SW824 (tipo alargado)
SW823 (tipo redondo)

TOTO

Manual de instrucciones

Índice



✲ Este es un producto electrónico sofisticado. Antes de usar su Washlet, lea este Manual de instrucciones por completo y guárdelo para referencia futura.
El Manual de instrucciones incluye una Garantía. Guárdela para usarla en el futuro.

✲ NOTA PARA EL INSTALADOR
Entregue este manual al cliente después de la instalación.
Guarde el empaque del Washlet C100 y las piezas que quite del inodoro (como el asiento y los pernos del inodoro existente) por si necesita devolver el Washlet para un servicio.

Importantes medidas preventivas

PARA EVITAR POSIBLES DAÑOS A LA PROPIEDAD DEBIDO A FUGAS DE AGUA, RECOMENDAMOS ENCARECIDAMENTE QUE UNA PERSONA CON EXPERIENCIA EN REPARACIONES DE PLOMERÍA INSTALE ESTE PRODUCTO. ADEMÁS, SI SU BAÑO NO TIENE UN TOMACORRIENTE APTO LO SUFICIENTEMENTE CERCA DE LA UBICACIÓN DONDE VA A INSTALAR EL PRODUCTO, DEBE CONTRATAR A UN ELECTRICISTA HABILITADO PARA QUE INSTALE EL TOMACORRIENTE NECESARIO.
DEBE INSTALAR ESTE PRODUCTO DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS Y NORMAS LOCALES. ESTATALES Y FEDERALES CORRESPONDIENTES.

Al usar este Washlet, especialmente los niños y personas mayores, se deben seguir las siguientes precauciones básicas.

Para su seguridad, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

En este Manual de instrucciones aparecen los siguientes apartados para alertarlo sobre la posibilidad de una lesión personal y daños a su propiedad. Lea estos apartados con atención y por completo antes de usar el Washlet C100 para asegurar un uso seguro y adecuado. Después de leer este Manual de instrucciones, manténgalo donde puedan consultarlo otras personas que puedan usar el Washlet.



Peligro Ignorar las instrucciones de este apartado puede causar la muerte o lesiones graves.



Prohibiciones generales

- No coloque ni guarde el Washlet donde pueda caerse o ser empujado a la tina o al lavabo.
- No coloque el Washlet en agua u otro líquido.
- No intente quitar el Washlet si se cayó al agua. Si se cayó al agua, desenchúfelo de inmediato.
- Posible choque eléctrico. Evite el contacto (o las salpicaduras) del agua o agente de limpieza con el tomacorriente, cable o unidad principal.
- No use el agua estancada de la unidad principal. El tanque de agua de la unidad principal debe limpiarse o vaciarse si se dejó agua en el tanque durante al menos 14 días sin usarla. Puede existir el riesgo de niveles insalubres de bacterias en el agua que queda estancada durante este período.
- Si alguna parte del Washlet se daña y los cables internos quedan expuestos, desenchúfelo y no lo use. Devuelva el Washlet a un distribuidor autorizado de TOTO USA, Inc. para su reparación o reemplazo.
- No use un agente de limpieza de inodoros, detergente, bencina, diluyente, limpiador ni cepillo de nailon para limpiar el Washlet, ya que se puede dañar el plástico. (El plástico puede agrietar o descascararse, dejando expuestos los cables o inestable el producto.)
- Posible quemadura leve.
  Cuando use el calentador del asiento, podrá sufrir quemaduras leves. Sea considerado con los demás (vea a continuación) y apague el calentador del asiento (consulte la página 18). Deje el calentador del asiento apagado excepto cuando una persona capaz de operar correctamente el Washlet C100 esté usando el producto.
  - Aquellas personas que no pueden controlar adecuadamente la temperatura del asiento como niños pequeños y algunas personas mayores.
  - Aquellas personas que tienen limitaciones en los movimientos o sensaciones del cuerpo, como personas enfermas o incapaces.
  - Aquellas personas que puedan quedarse dormidas debido a falta de sueño, consumo de alcohol o medicamentos que causen somnolencia.
- Si se queda sentado más de 15 minutos, apague el calentador del asiento.

✲ Acerca de las quemaduras a bajas temperaturas
Se produce una quemadura gradualmente cuando la piel ha estado expuesta a altas temperaturas. Sin embargo, puede producirse una quemadura a bajas temperaturas cuando la piel está en contacto con un objeto a una temperatura relativamente baja (aproximadamente 10ºF - 40ºC).
La susceptibilidad a las quemaduras también depende de la sensibilidad de la piel de la persona y otros factores.
La temperatura se define de fábrica a aproximadamente 97°F (36°C). A esta temperatura, no se debe producir ninguna quemadura por baja temperatura en personas con piel y sensibilidad cutánea normales. Sin embargo, si tiene alguna sensación de ardor, molestia o erupción, apague el calentador del asiento de inmediato y consulte con un médico.

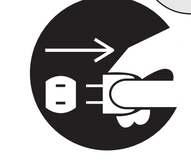
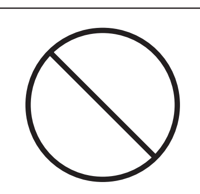
No lo use en áreas húmedas.

- No coloque el Washlet en una habitación donde la humedad relativa supere el 90%. (Puede provocar un incendio o choque eléctrico.)
- No instale el Washlet en un lugar donde el agua pueda salpicarlo o donde la humedad excesiva pueda condensarse y formarse en las superficies del producto.
- Para evitar daños a los componentes electrónicos debido a los altos niveles de humedad, ventile adecuadamente abriendo una ventana y/o puerta cuando se bañe. Utilizar un extractor de aire en los momentos de mucha humedad puede ser beneficioso.



Peligro

Ignorar las instrucciones de este apartado puede causar la muerte o lesiones graves.

 Desenchufe el producto	• Desenchufe siempre el cable antes de mantener o limpiar el Washlet. (De no hacerlo podrá sufrir un choque eléctrico.) • Desconecte el cable durante las tormentas eléctricas. (De no hacerlo se podrá dañar el Washlet.)
 No desarmar	• No intente desarmar, rearmar, reparar ni modificar nunca el Washlet. (Puede provocar un incendio o choque eléctrico.) • Modificar o desarmar el Washlet anula la Garantía.
 Prohibiciones generales	• No salpique agua ni agente de limpieza en la unidad principal ni en el cable de corriente. (Puede provocar un incendio o choque eléctrico.) • No introduzca los dedos ni demás objetos en la rejilla de ventilación de la parte trasera de la unidad principal. No obstruya la rejilla de ventilación, deje al menos una pulgada de espacio libre. (Puede provocar quemaduras o choque eléctrico.)
 Prohibiciones generales	• La carcasa de la unidad principal es de plástico. Mantenga los cigarrillos y demás riesgos de incendio alejados del Washlet. (Puede provocar un incendio.) • No mueva la palanca de drenaje de agua hasta la posición abierta mientras la unidad principal esté asegurada en la placa de base del inodoro (consulte las páginas 30 y 31). (Puede provocar un incendio o choque eléctrico.)



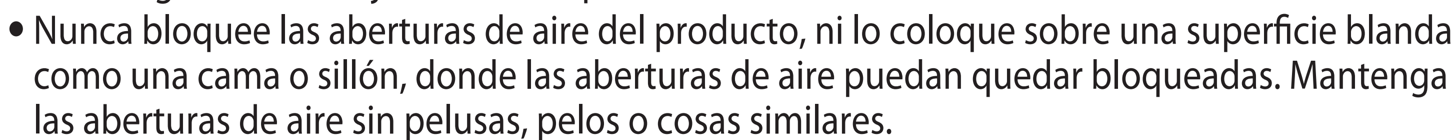
Advertencia

Ignorar este apartado puede resultar en lesiones personales y/o daño a la propiedad.



Prohibiciones generales

- Es necesaria una supervisión atenta cuando este producto sea usado por niños, ancianos o inválidos, o cerca de ellos.
- Use el Washlet sólo para lo que fue diseñado y tal como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca opere el Washlet si tiene un cable o enchufe roto, si no funciona bien, si se cayó o dañó o se cayó al agua. Devuelva el Washlet a un centro de servicio autorizado de TOTO USA (1-888-295-8134) para un examen y reparación.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- Nunca bloquee las aberturas de aire del producto, ni lo coloque sobre una superficie blanda como una cama o sillón, donde las aberturas de aire puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire sin pelusas, pelos o cosas similares.



- No lo use nunca si está adormilado o somnoliento.
- Jamás introduzca ni deje caer ningún objeto en una abertura o manguera.
- No lo use a la intemperie ni lo haga funcionar donde se estén utilizando aerosoles o se esté administrando oxígeno.
- Conecte este producto sólo en un tomacorriente con su debida conexión a tierra. Vea las Instrucciones de conexión a tierra (página 5).
- No doble ni apriete la manguera de conexión. (Puede provocar una fuga de agua.)
- No vierta agua caliente en una manguera congelada ni use calentadores portátiles para descongelar la manguera congelada. (Puede provocar una fuga de agua.)
- Permanezca cerca del usuario si es un niño o una persona débil. Ajuste la temperatura del asiento y la temperatura del agua correctamente cuando el usuario del Washlet sea:
  - Un niño o una persona débil o enferma
  - Una persona con una piel especialmente sensible
  - Una persona incapacitada

Importantes medidas preventivas (cont.)

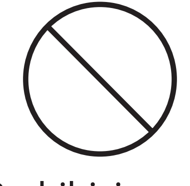
 **Advertencia** | Ignorar este apartado puede resultar en lesiones personales y/o daño a la propiedad.



Prohibiciones generales

- No se trepe, pare, siente ni coloque objetos pesados sobre el asiento, la tapa ni la unidad principal, ni permita que un niño se pare en la tapa del asiento. (No está diseñado para soportar el peso del usuario.) Usted u otras personas se podrán lesionar, o podrán romper o dañar el Washlet.
- No coloque el Washlet sobre el inodoro en sentido opuesto. (El Washlet puede caerse en la taza y puede dañarse.)
- No tome el Washlet únicamente por el asiento y la tapa. (La unidad principal se podrá caer y romper.)
- No permita que la luz solar refleje directamente en el Washlet en ningún momento. (Se puede producir decoloración, diferencias de temperatura del calentador del asiento y/o mal funcionamiento del panel de operación.)
- No cubra la ventana del sensor del asiento ni la ventana del transmisor. (Es posible que el sensor del asiento no funcione.)
- Cuando no use el Washlet por un período prolongado, elimine el agua y desenchufe el cable de corriente. Vea “Cómo drenar el agua del Washlet” en la página 29. (El agua se puede infectar y puede causar irritación en la piel.)
- No se recueste en la tapa cuando se siente. (Puede rajar o dañar la tapa.)
- Mantenga la temperatura de la habitación por encima del punto de congelación. (El agua de la unidad principal puede congelarse cuando la temperatura sea inferior al punto de congelación y puede causar fugas. Mantenga la habitación tibia con un calentador.) (Vea “Cómo drenar el agua del Washlet” en la página 29.)
- No orine ni defeque sobre el tubo. (Puede hacer que el tubo funcione mal.)
- Monte el Washlet SW824 (tipo alargado) únicamente en inodoros con tazas alargadas, y monte el Washlet SW823 (tipo redondo) únicamente en inodoros con tazas redondas. En caso de montar el Washlet en el tipo incorrecto de inodoro se podrá producir una tensión indebida en la placa de base y en los pernos con el uso continuado, lo que provoca la inestabilidad estructural del Washlet y posibles lesiones personales graves.

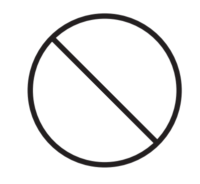
 Peligro | No ignore este apartado. Si la instalación no es correcta o apta, puede causar lesiones personales graves o la muerte.



Prohibiciones generales

- Instale un sistema de conexión a tierra para cumplir con todos los requisitos para un dispositivo Clase 3 (sujeto a una resistencia a tierra igual o menor que 100 ohmios). (De no hacerlo podrá sufrir un choque eléctrico.)
- No conecte este producto a una línea de suministro de agua semipotable ni de agua industrial. (Puede causar inflamación u otros problemas en la piel.)
- Introduzca el enchufe del cable de 120V (60 Hz) por completo y de modo seguro en el tomacorriente con protección GFCI. No use un tomacorriente que no sostenga el enchufe de modo seguro. (Se puede producir un choque eléctrico o un incendio por el uso de un tomacorriente inadecuado.)

 **Peligro** El uso indebido del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un choque eléctrico.


Prohibiciones generales

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

- Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al ofrecer un cable de escape para la corriente eléctrica. Este Washlet viene equipado con un cable que tiene un cable a tierra y enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente que esté debidamente instalado y puesto a tierra.
- Si debe reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el cable de tierra a ninguno de los terminales de patilla plana. El cable con aislamiento verde con o sin rayas amarillas es el cable de tierra.
- Consulte con un electricista calificado o personal de servicio si no comprende totalmente las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene dudas de que el producto esté debidamente conectado a tierra.
- Este producto se debe usar en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra que se parece al enchufe de la Figura A. Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No se debe utilizar ningún adaptador con este producto.

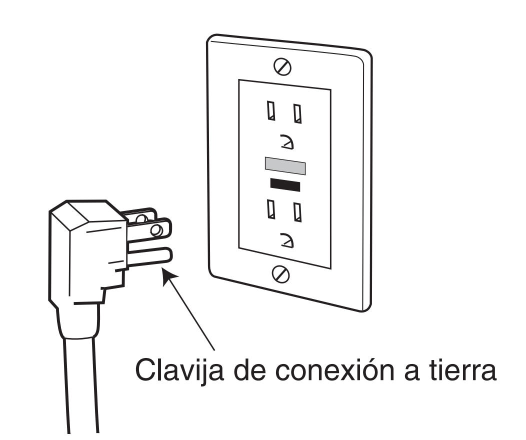


Figura A

- El tomacorriente debe ser apto para 120 voltios, 60 Hz y al menos un TOMACORRIENTE CON CONEXIÓN A TIERRA de 15 amperios debe ubicarse en la pared al alcance del cable de corriente del Washlet.
- Este Washlet debe estar en un circuito independiente. Ningún otro electrodoméstico debe compartir el circuito con este Washlet. Compartir el circuito podría hacer que se queme el fusible del circuito derivado o que se dispare el disyuntor. El uso continuado bajo estas condiciones podría provocar un incendio.
- Se debe instalar un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) en el circuito que suministra corriente al Washlet.

Características

Esta sección le presenta las características de su Washlet C100 de TOTO. Pruebe estas prácticas características.

Características de lavado (página 17)

Lavado trasero	• Dirige un chorro más suave de agua tibia para el lavado trasero.
Lavado frontal	• Dirige un chorro suave de agua tibia más adelante para la higiene femenina.
Comienzo suave	• La presión del agua es suave al comienzo y aumenta gradualmente hasta el valor de presión que seleccionó en el disco "Water Pressure" (presión del agua).

Características de comodidad (página 18)

Calentador del asiento	• Calienta el asiento del inodoro.
Sensor del asiento	• Todas las características funcionan cuando ocupa el asiento.
Cierre suave	• El asiento y la tapa se cierran lentamente.

Características de ahorro de energía (páginas 19-20)

Botón “Energy Saver on/off”	• Puede ahorrar energía usando el botón “Energy Saver on/off" (ahorro de energía) (ver pág. 19 por detalles).
Botón “Power”	• Puede activar y desactivar las características de lavado y calefacción del asiento (sin tener que desconectar el cable de corriente) con el botón “Power” (corriente).

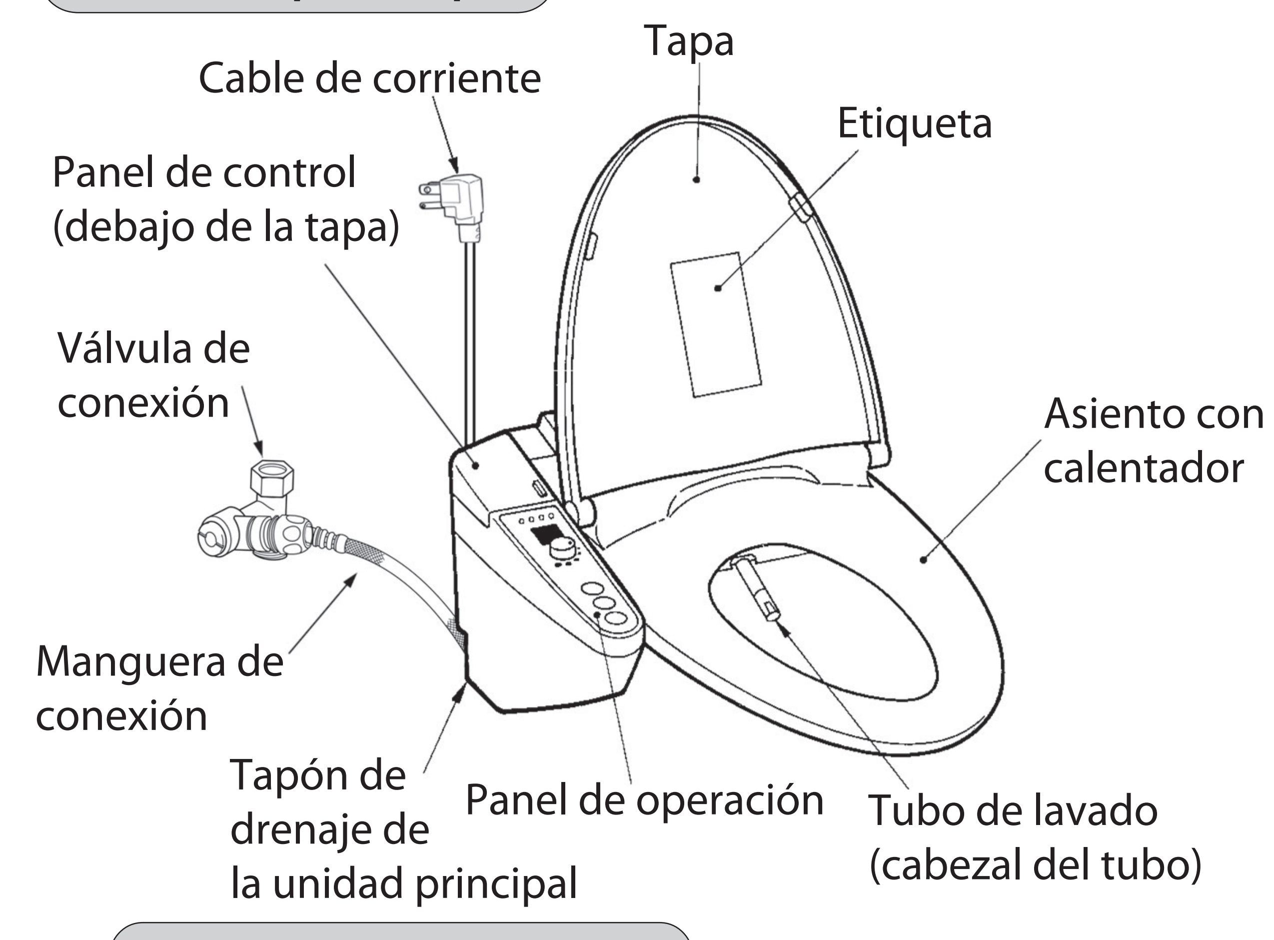
Características de limpieza (páginas 21-25)

Extracción del asiento y la tapa	• Puede separar el asiento y la tapa de la unidad principal para una fácil limpieza.
Extracción de la unidad principal	• Extracción de la unidad principal con un toque para la fácil limpieza de las áreas de difícil acceso.
Limpieza automática	• El tubo de lavado se limpia automática y totalmente antes y después del lavado.
Botón “Wand Cleaning on/off”	• Puede extender el tubo de lavado sin rociar agua para la fácil limpieza presionando el botón “Wand Cleaning on/off”(enc./apag. de limpieza del tubo).

Referencia rápida

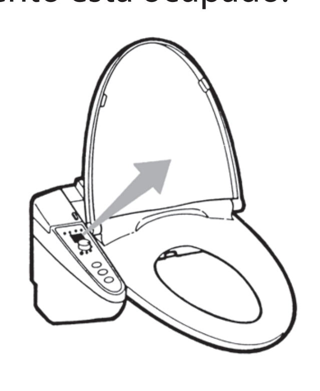
Esta sección lo ayuda a familiarizarse con las características básicas de su Washlet C100.

Unidad principal



Sensor del asiento

El sensor del asiento permite que las características de lavado funcionen únicamente cuando el asiento está ocupado.



Panel de operación

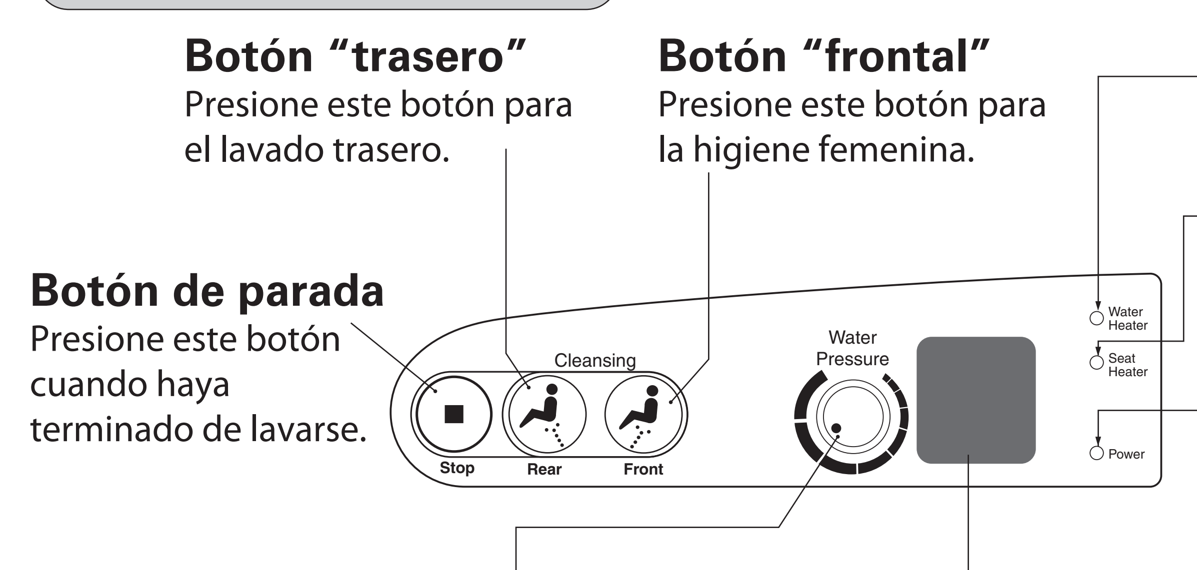
Botón "trasero"
Presione este botón para el lavado trasero.

Botón "frontal"
Presione este botón para la higiene femenina.

Indicador del calentador de agua
Le indica cuándo está encendido el calentador de agua.

Indicador del calentador del asiento
Le indica cuándo está encendido el calentador del asiento.

Botón de parada
Presione este botón cuando haya terminado de lavarse.



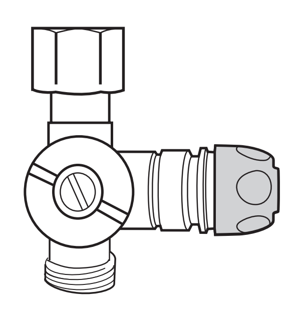
Indicador de encendido
Le indica cuándo están activadas las características de bidet y calefacción del asiento.

Disco de presión del agua
Controla la fuerza del flujo de agua que sale del tubo de lavado.

Ventana del sensor del asiento
Impide que el tubo de lavado rocíe agua cuando no hay nadie sentado en el Washlet.

Válvula de conexión

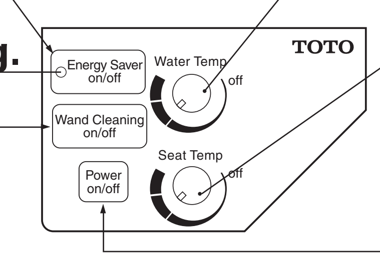
Le permite cortar el suministro de agua al Washlet sin cerrar el suministro de agua al inodoro.



Panel de control

Botón de enc./apag. de ahorro de energía
Enciende o apaga la característica de ahorro de energía (ver pág. 19 por detalles).

Indicador de enc./apag. de ahorro de energía
Le indica cuándo están desactivadas las características de lavado y calefacción del asiento.



Disco de temperatura del agua
Ajusta la temperatura del agua usada para limpiar.

Disco de temperatura del asiento
Ajusta la temperatura del asiento.

Botón de encendido
Enciende y apaga las características de lavado y calefacción del asiento.

Botón de enc./apag. de limpieza del tubo
Extiende el tubo de lavado sin rociar agua para una fácil limpieza.

Instalación del Washlet C100

Esta sección explica cómo instalar el Washlet. Siga las instrucciones e instale el Washlet correctamente. Si tiene algún problema al instalar el Washlet, póngase en contacto con la tienda donde compró su Washlet. Para obtener información del producto, comuníquese con el servicio al cliente de TOTO al 1-888-295-8134.

Asegúrese de seguir las Advertencias y Precauciones en las páginas 2 a 5.

Precauciones previas a instalar el Washlet



PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Nuestra experiencia nos indica que los códigos de construcción locales de los Estados Unidos establecen que la corriente y la presión del agua deben estar dentro de los rangos siguientes. Sin embargo, debe consultar con las autoridades locales y con un electricista y un plomero adecuados para estar seguro.

- Utilice una red de alimentación de 120 V CA (60 Hz). La potencia máxima es 570 W. Asegúrese usar cableado adecuado para los requisitos.
- La longitud del cable instalado en el producto es aproximadamente 3 pies (1 metro).
  El tomacorriente con GFCI que tiene planeado usar debe encontrarse dentro de los 2 pies (0.6 metros) del panel de operación del Washlet.
- No utilice corriente continua (CC) ni una fuente de 240 V CA. (Puede causar un incendio, fugas y/o mal funcionamiento.)
- La presión del agua del suministro debe estar entre 20 psi y 80 psi. Ajuste la presión del agua para que se encuentre dentro de este rango.
- La temperatura del agua del suministro debe estar entre 32°F y 95°F (0° y 35°C). Ajuste la temperatura del agua para que se encuentre dentro de este rango.
- El largo de la manguera de conexión que se suministra con el producto tiene aproximadamente 20 pulgadas (0.51 metros). La válvula de conexión debe instalarse dentro de las aproximadamente 20 pulgadas (0.51 metros) de la entrada de suministro de agua del cuerpo principal del Washlet.
- Debe conectar la corriente y abrir el suministro de agua al Washlet únicamente después de completar la instalación.
- Monte el Washlet SW824 (tipo alargado) únicamente en inodoros con tazas alargadas, y monte el Washlet SW823 (tipo redondo) únicamente en inodoros con tazas redondas. En caso de montar el Washlet en el tipo incorrecto de inodoro se podrá producir una tensión indebida en la placa de base y en los pernos con el uso continuado, lo que provoca la inestabilidad estructural del Washlet y posibles lesiones personales graves.
- Cuando use una radio, aleje la radio del Washlet. (La radio puede recibir interferencia.)

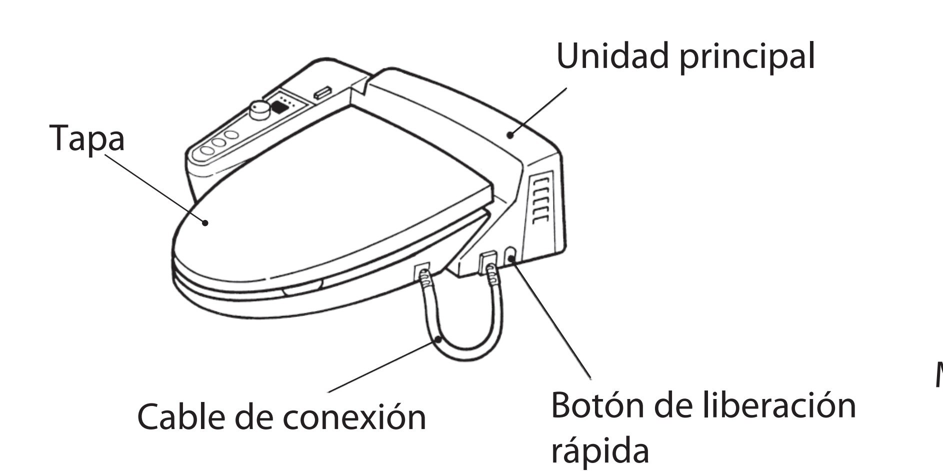
Sección 1 Instalación del Washlet C100

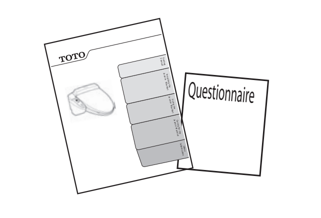
Contenido de la caja

Asegúrese de que todos los elementos siguientes estén incluidos.

Precaución

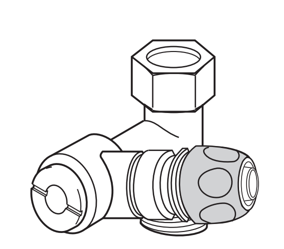
- No levante la unidad sosteniéndola del asiento y/o la tapa. (Si levanta la unidad de este modo, el cuerpo principal puede desprenderse del asiento y la tapa y caer.)





Manual de instrucciones y cuestionario

Válvula de conexión

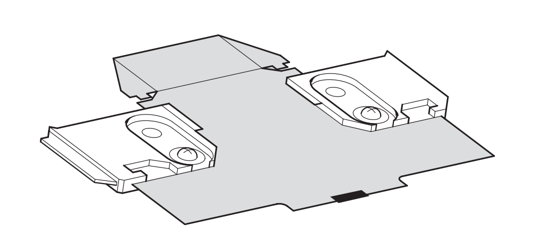




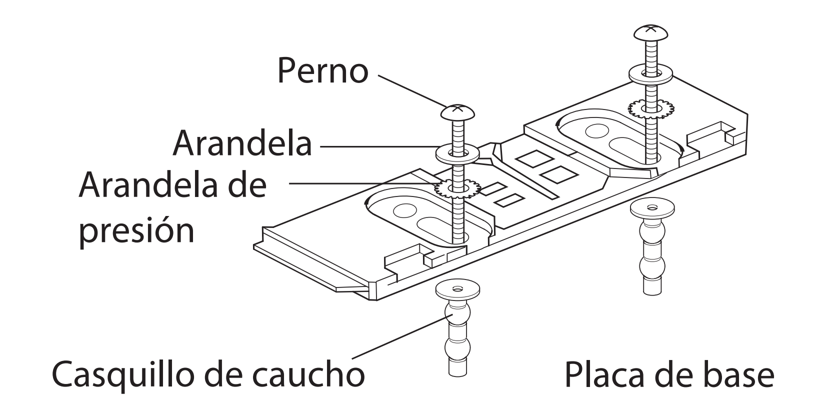
Arandelas de empaque



Manguera de conexión con arandela de empaque



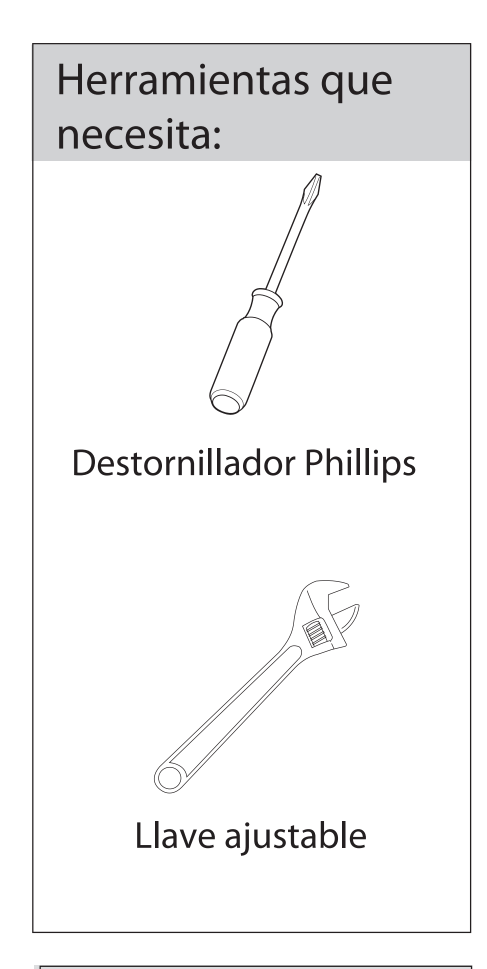
Plantilla de la placa de base
(se muestra montada en la placa de base)



Generalidades de la instalación

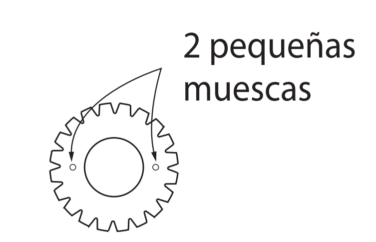
Instalación de la placa de base

Herramientas que necesita:



***Arandela de presión**

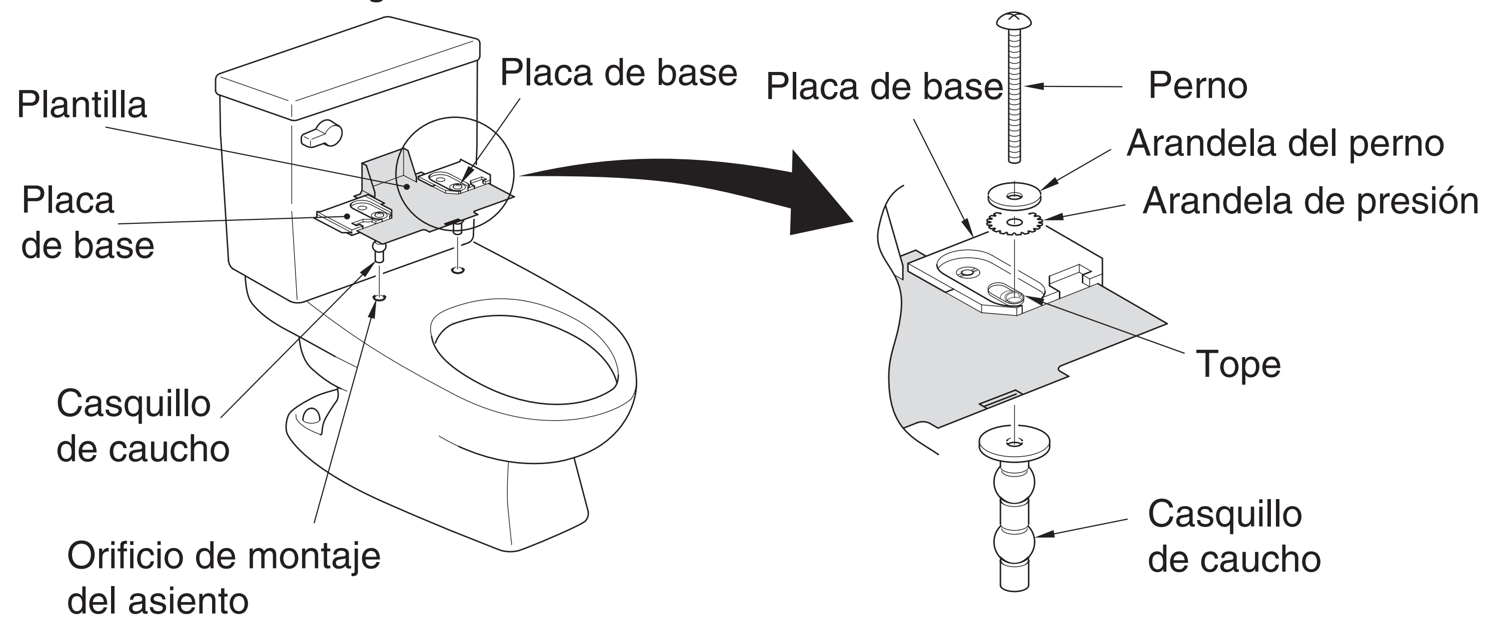
La arandela de presión debe colocarse "boca arriba". Dos pequeñas muescas indican cuál es el lado de "arriba".



1 La plantilla de la placa de base se usa para corregir la posición de la placa de base en el inodoro. La plantilla se une a la placa de base cuando se envía de fábrica.

Si la plantilla se separa de la placa de base, siga las instrucciones impresas en la plantilla para volver a unir la plantilla a la placa de base.

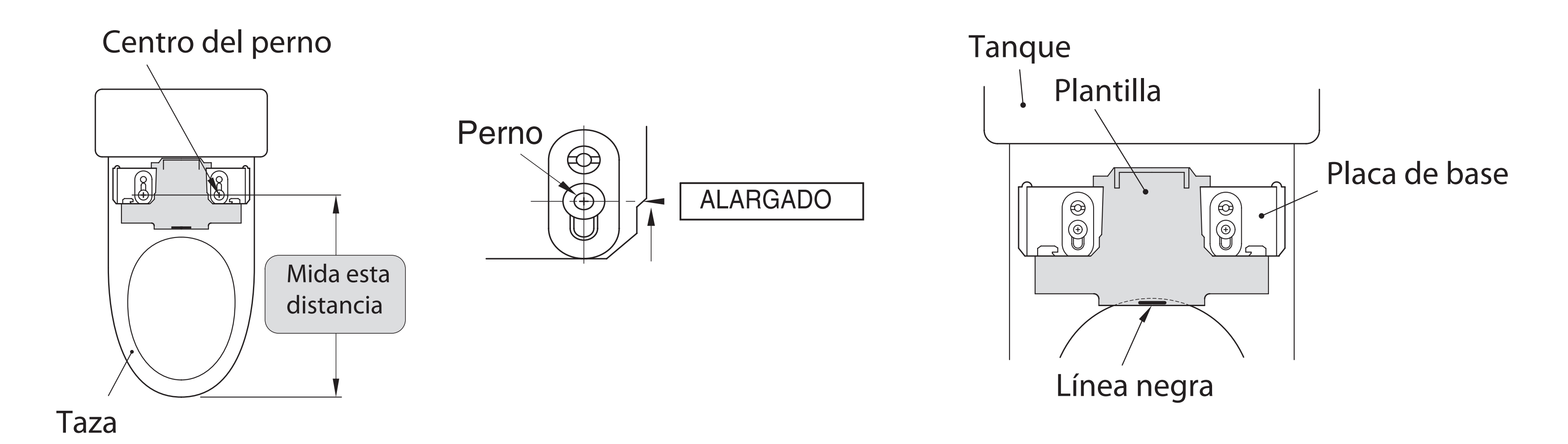
2 Introduzca los casquillos de caucho en los orificios de montaje del asiento.
Para introducirlos con facilidad, humedezca la superficie de los casquillos de caucho con agua.



3 Coloque los pernos, arandelas, arandelas de presión y la placa de base y déjelos flojos sobre la superficie del inodoro.

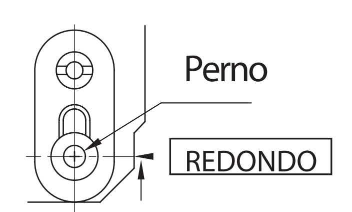
4 Mida la distancia entre el centro del perno y el extremo frontal del inodoro.

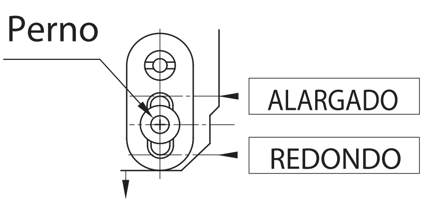
- Los inodoros alargados miden aproximadamente 18 pulgadas y media (470 mm).
- Los inodoros redondos miden aproximadamente 16 pulgadas y media (420 mm).



5 Para los inodoros alargados, alinee el centro del perno con la palabra "ELONGATED" (alargado) impresa en la plantilla de la placa de base.

Instalación de la placa de base (cont.)

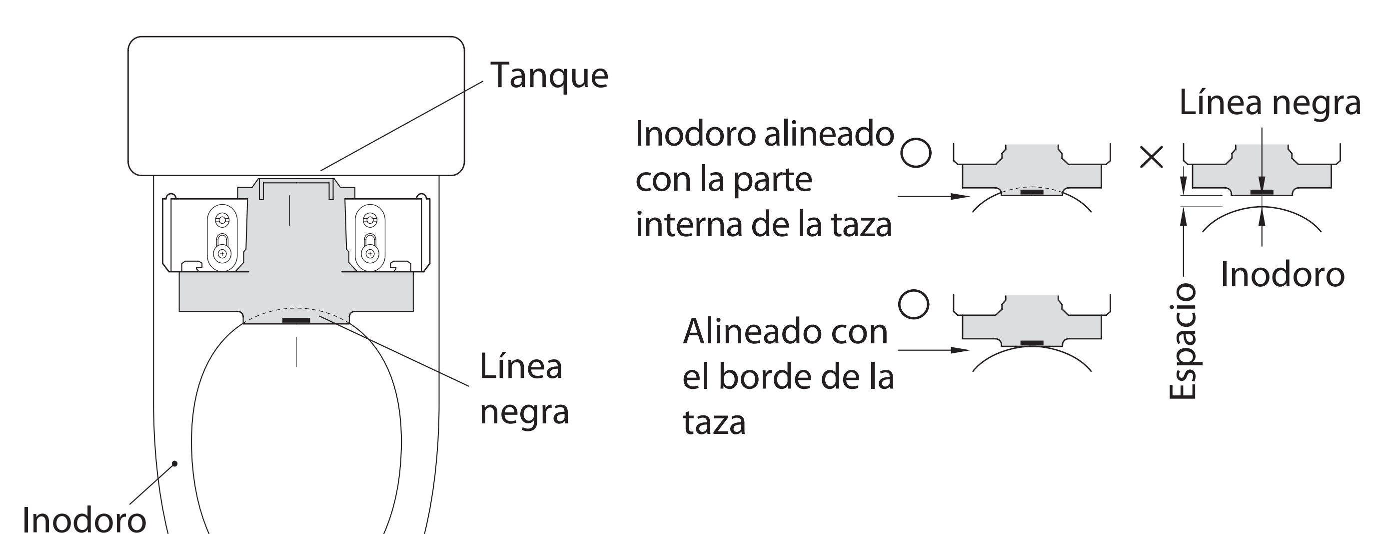




Mueva la placa de base dentro del rango ajustable

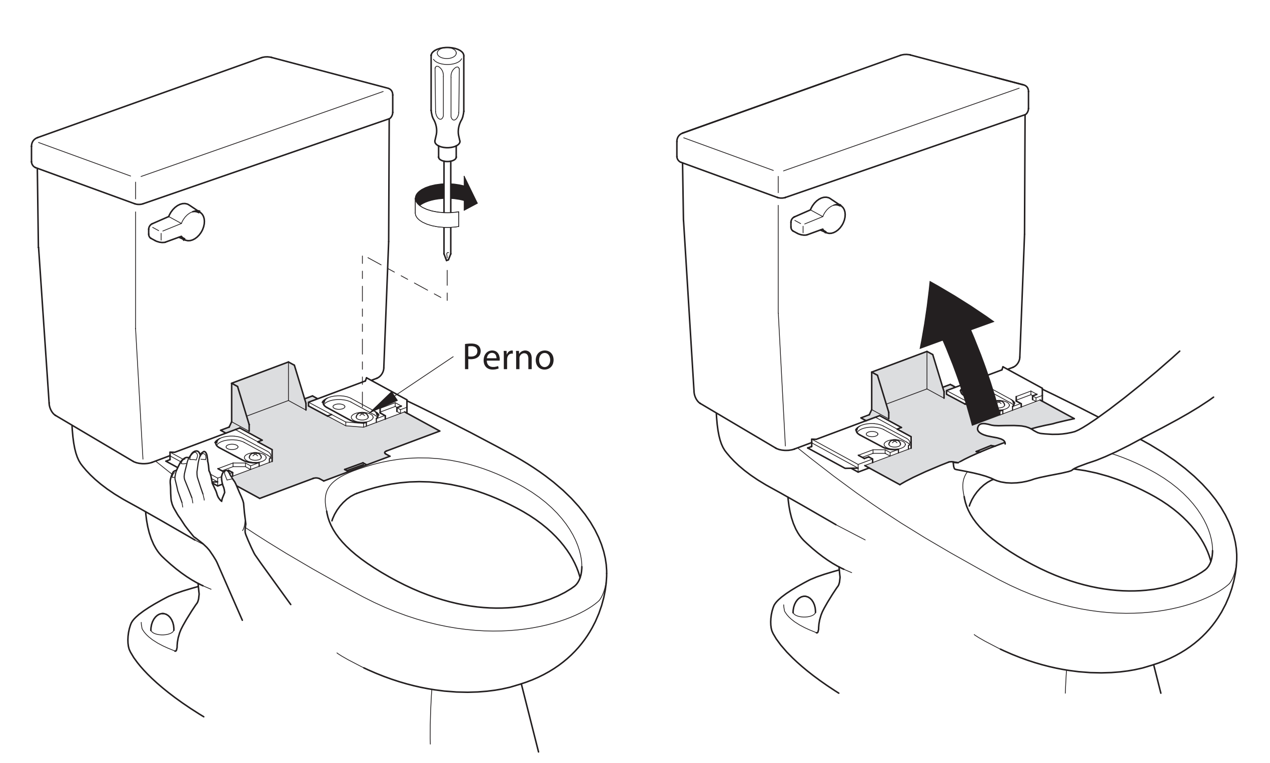
6 Para los inodoros redondos, alinee el centro del perno con la palabra "ROUND" (redondo) impresa en la plantilla de la placa de base.
Se necesitan dos condiciones al instalar la placa de base en un inodoro redondo.

1. Debe haber un espacio de 1/16 pulg. (2 mm) entre el tanque inferior y la superficie posterior de la plantilla.
2. La línea negra impresa en la plantilla DEBE estar al frente del borde de la taza o debe calzar dentro del borde de la taza.



7 Asegure la placa de base al inodoro sosteniendo la placa de base con firmeza con una mano para que no cambie de posición.

Con un destornillador Phillips, ajuste los pernos en los casquillos de caucho. Los casquillos se expandirán dentro de los orificios de montaje del asiento. Continúe ajustando hasta que los pernos estén apretados. Tenga cuidado de no apretar los pernos de más con una fuerza excesiva.



8 Para quitar la plantilla, tire lentamente de la placa de base.

Nota
Después de quitarla, es posible que quiera guardar la plantilla en caso de reinstalación o recolocación.

Montaje del Washlet en la taza

Advertencia

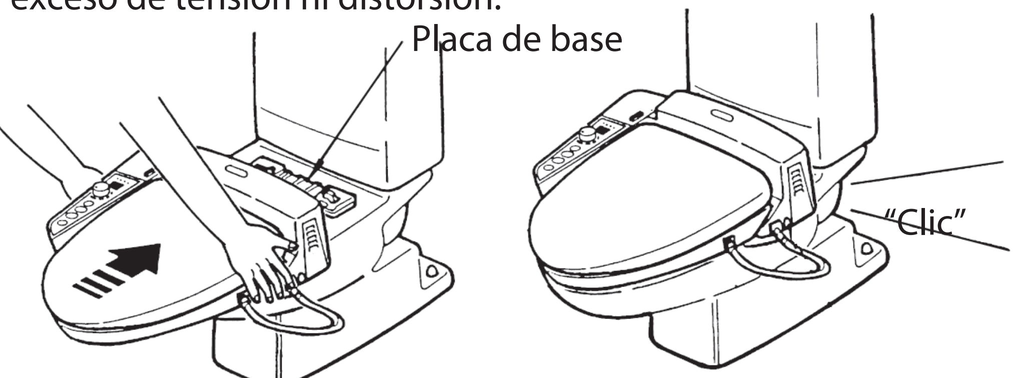
- En caso de montar el Washlet en el tipo incorrecto de inodoro se podrá producir una tensión indebida en la placa de base y en los pernos, lo que provoca la inestabilidad estructural del Washlet y posibles lesiones graves.

Precaución

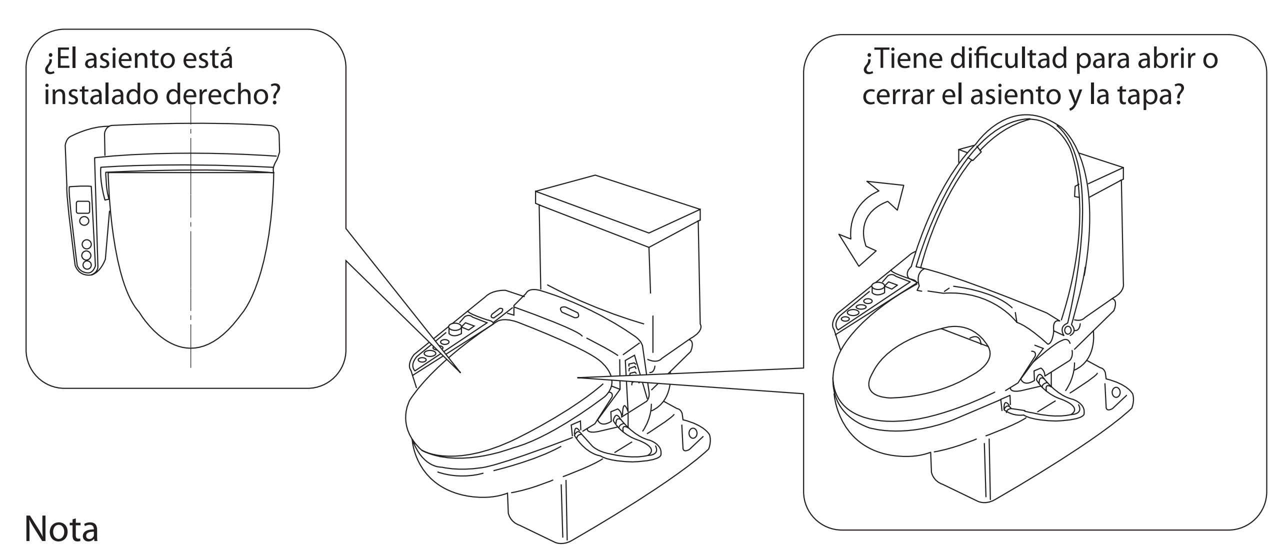
- Si no oye un clic en el paso 9, repita este paso hasta oírlo. Si intenta forzar el Washlet para que quede en posición, podrá dañarlo o romperlo. El Washlet debe montarse con el mínimo esfuerzo. Para probar el correcto montaje del Washlet, tire suavemente de la unidad en la dirección opuesta de las flechas que aparecen en el paso 9. Un Washlet debidamente montado no debe deslizarse de la placa de base. No intente aplicar más fuerza que la mínima.
- No apriete los pernos de más. El ajuste en exceso puede dañar los pernos, la placa de base, el inodoro o la junta de caucho. Debe ajustar los pernos únicamente lo suficiente para que sostengan la placa de base firme en el lugar.

9 Monte el Washlet alineando las ranuras debajo del cuerpo principal con las ranuras en la placa de base y deslizando el cuerpo principal por la placa de base hasta que calce.

Asegúrese de que el Washlet se pueda montar con suavidad y de modo correcto sin un exceso de tensión ni distorsión.



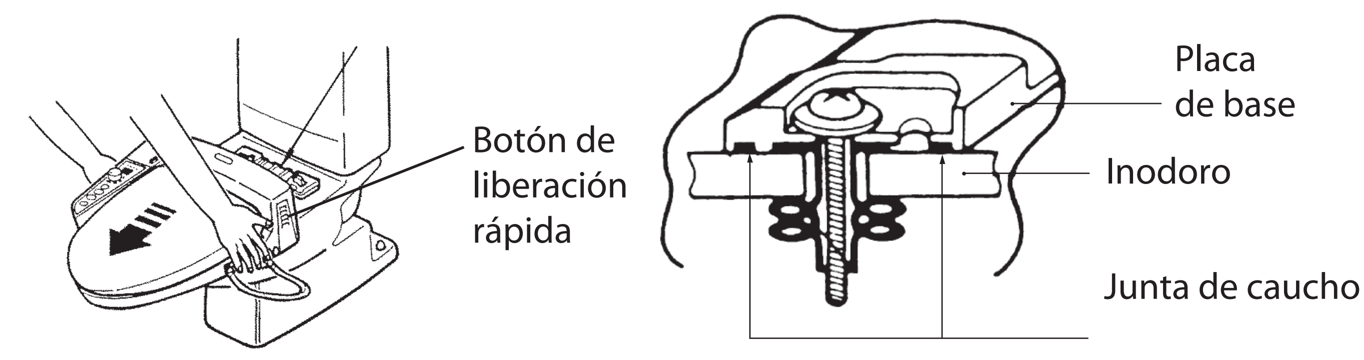
10 Verifique la condición del Washlet después de la instalación.



Nota

La placa de base se puede ajustar hacia delante y hacia atrás según sea necesario, dependiendo de su inodoro. Si hay algún problema con la instalación, quite la unidad principal y ajuste la placa de base.

11 Extraiga el Washlet presionando el botón de liberación rápida y deslizando el cuerpo principal hacia adelante.



12 Apriete los pernos con firmeza hasta que la placa de base haga contacto con la taza.

Los pernos se deben ajustar con seguridad hasta que las juntas de caucho estén planas y la placa de base de plástico haga contacto con la taza del inodoro.

13 Monte el Washlet (ver paso 9).

Después de montar el Washlet en el inodoro, debe ser capaz de mover el Washlet un poco hacia arriba y abajo y a los lados. Esto es normal. Hay una pequeña separación entre las ranuras en la unidad principal y la placa de base para permitir un montaje sencillo y suave.

Instalación de la válvula de conexión

Las instrucciones y las ilustraciones para esta sección son para inodoros comunes que se encuentran en la mayoría de los hogares. Su inodoro puede lucir de modo diferente. Si no puede encontrar en su inodoro uno de los accesorios o conexiones que se describen, es posible que tenga una instalación de inodoro personalizado que exija la instalación profesional del Washlet.

Herramientas que necesita:

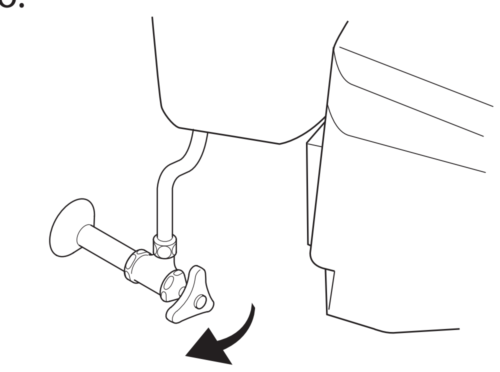


Precaución

- Si no está familiarizado con la plomería y con la instalación de conexiones de plomería, es posible que deba instalar a un contratista para que haga la instalación.
- El ajuste inadecuado de una conexión, ya sea que se ajuste de más o de menos, puede resultar en fugas de agua.

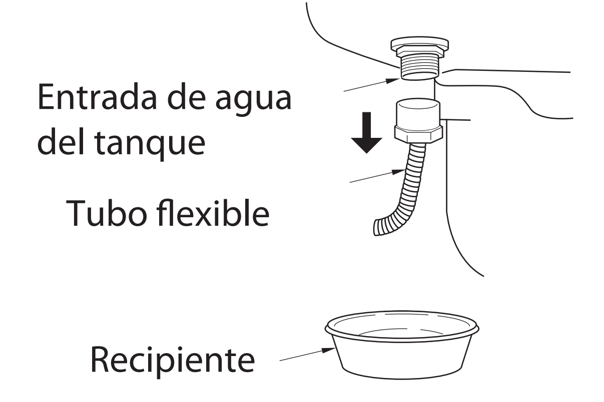
1 Cierre la válvula de cierre de suministro de agua cerca de la pared.

Tire la cisterna para vaciar el tanque de agua y coloque un recipiente debajo de la entrada de agua al tanque.
Si el agua ingresa al inodoro o al tanque de agua, verifique que la válvula de cierre del suministro de agua esté debidamente cerrada. De no cerrar esta válvula por completo, podrá provocar una inundación cuando desconecte el caño de agua en el siguiente paso.



2 Quite el tubo flexible (o tubo de metal/cobre) de la entrada de agua del tanque usando una llave ajustable.

Drene el agua del tubo flexible en un recipiente.

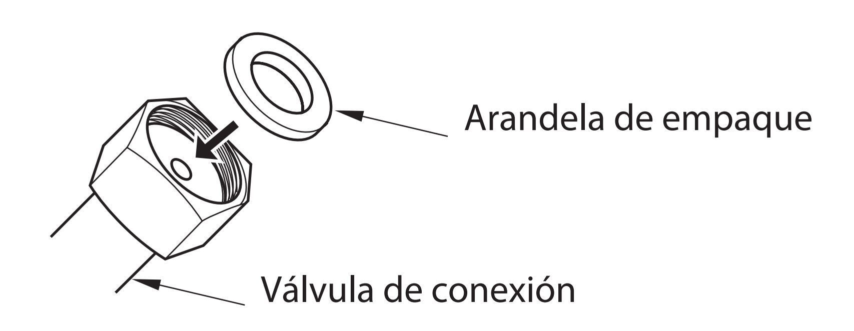


Notas

- Si su tanque está conectado a la válvula de cierre de suministro de agua con un tubo de metal o cobre, debe reemplazarlo con un tubo flexible.
- Verifique la condición del tubo flexible. Si está rasgado, gastado o dañado, reemplácelo ante de continuar con este procedimiento.

3 Coloque la arandela de empaque dentro de la tuerca en la válvula de conexión, e instale la válvula de conexión en la entrada de agua del tanque.

Asegúrese de que la arandela esté colocada debidamente en la válvula de conexión.

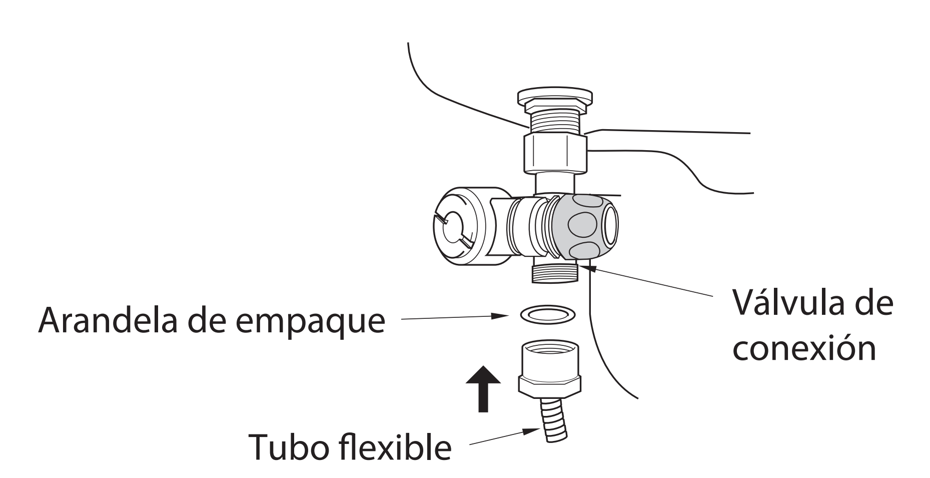


Precaución

- No apriete las tuercas de más. El exceso de ajuste puede dañar la conexión y causar pérdidas. Ejerza una presión moderada para apretar las tuercas.
- Al ajustar la válvula de conexión, asegúrese de que la manguera no se doble. Si la manguera se dobla, el suministro de agua no podrá llegar al Washlet.
- No aplique torsión en la entrada de agua de la unidad principal.

4 Instale el tubo flexible en la válvula de conexión.

Es posible que deba sustituir la arandela de empaque en el tubo flexible si está gastada o dañada.

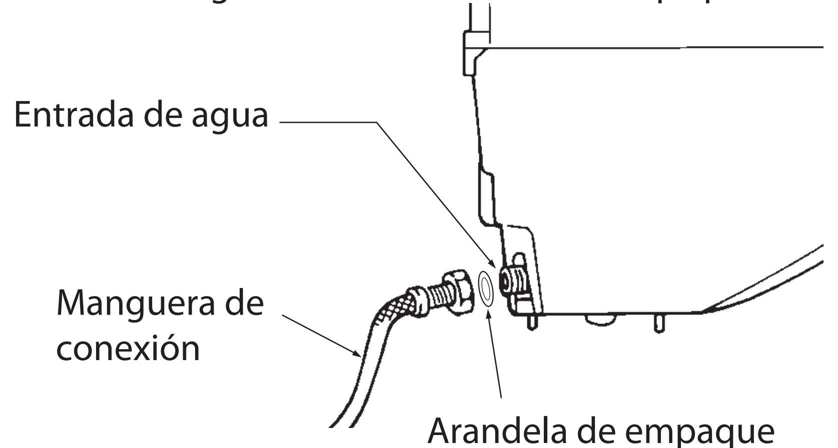


Nota

- Si quitó el tubo de metal o cobre en el paso 2 anterior, debe sustituirlo con un tubo flexible.

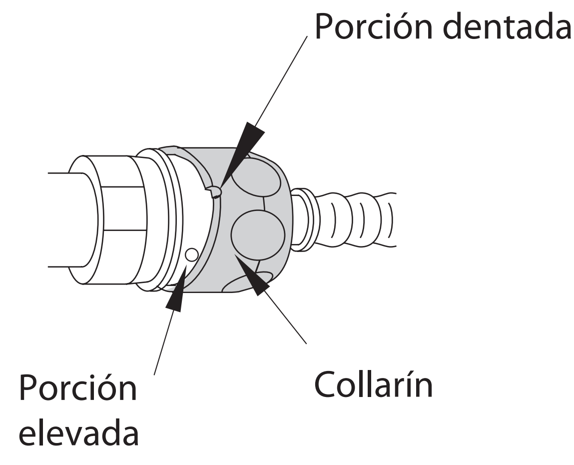
5 Coloque una arandela de empaque en la tuerca del otro extremo (1/2 pulg.) de la manguera de conexión e instale la manguera en la entrada de agua del Washlet.

La entrada de agua del Washlet tiene una tapa protectora.

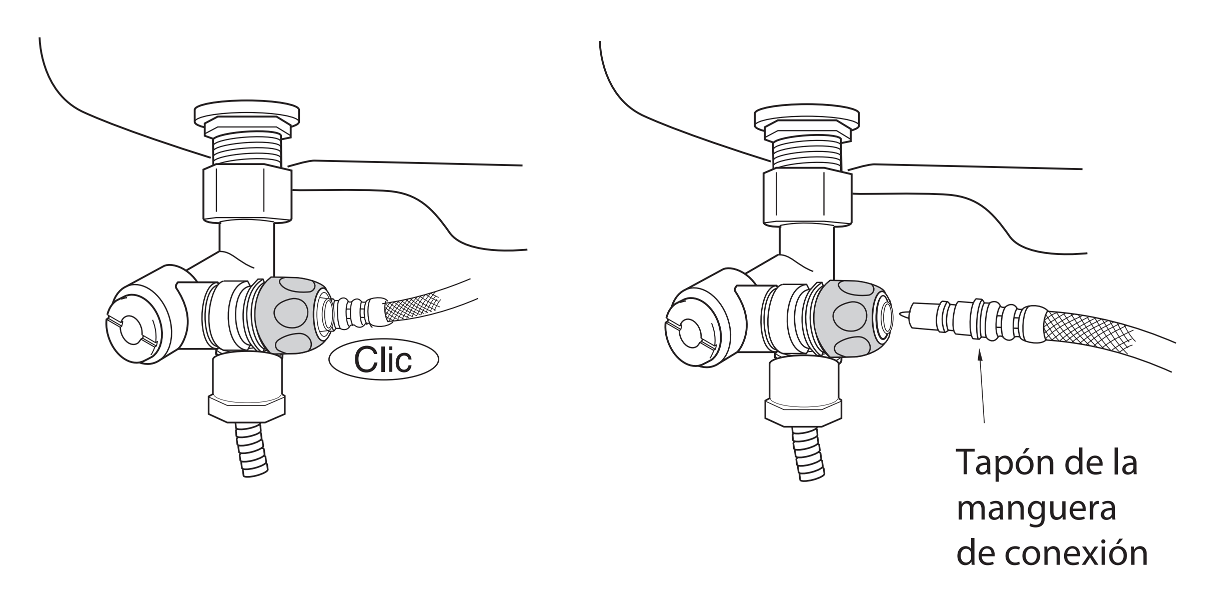


6 Introduzca el lado del tapón de la manguera de conexión en el acoplador del suministro de agua en la válvula de conexión.

Después de hacer la conexión, gire el collarín 90º en cualquier dirección.
El acoplador se puede desconectar accidentalmente si las porciones elevadas y dentadas están alineadas.



Acoplador del suministro de agua



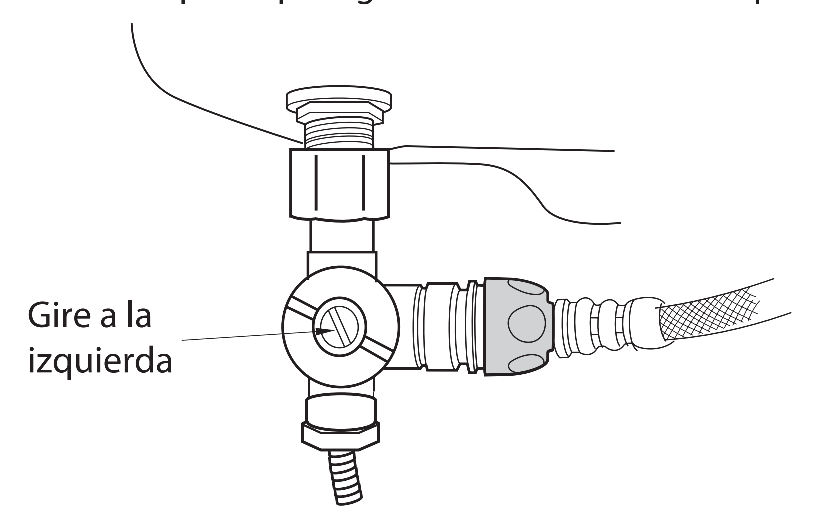
Nota

Continúe presionando hasta oír un clic.

Suministro de agua al Washlet C100

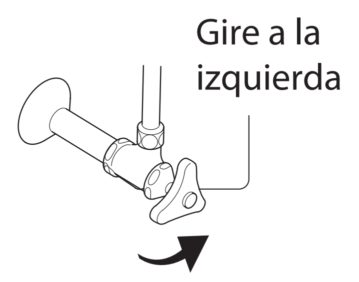
1 Asegúrese de que la válvula de conexión esté abierta.

Use un destornillador plano para girar la válvula hacia la izquierda.



2 Abra lentamente la válvula de cierre de suministro de agua.

Verifique que ninguna de las conexiones tenga fugas de agua.
Si encuentra una fuga, intente ajustar la tuerca o reinstale la manguera y la válvula de conexión.



Nota

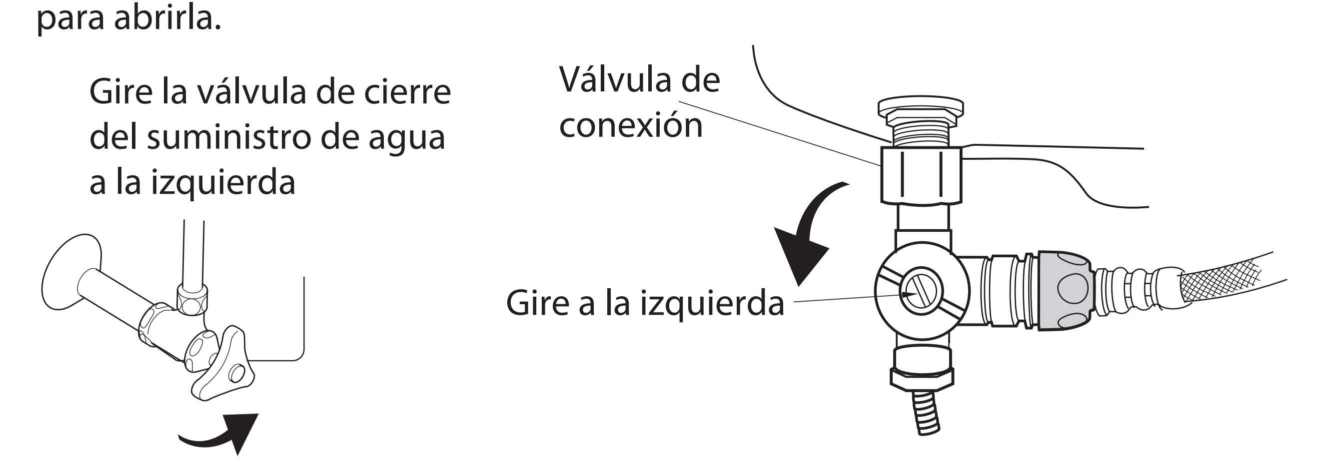
Para retirar la manguera de conexión, consulte las páginas 29 y 30.

Antes de usar el Washlet

Si es la primera vez que usa el Washlet, o drenó el agua del Washlet (ver pág. 29), verifique la instalación y las conexiones, luego siga estos pasos para preparar el Washlet para usarlo.

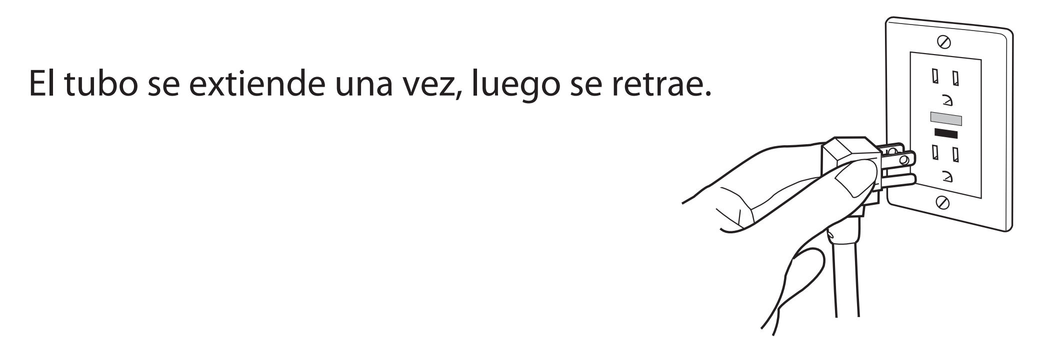
1 Asegúrese de que la válvula de conexión esté abierta por completo.

Si la válvula de conexión está cerrada, ábrala usando un destornillador plano.
Si la válvula de cierre cerca de la pared está cerrada, gírela hacia la izquierda para abrirla.



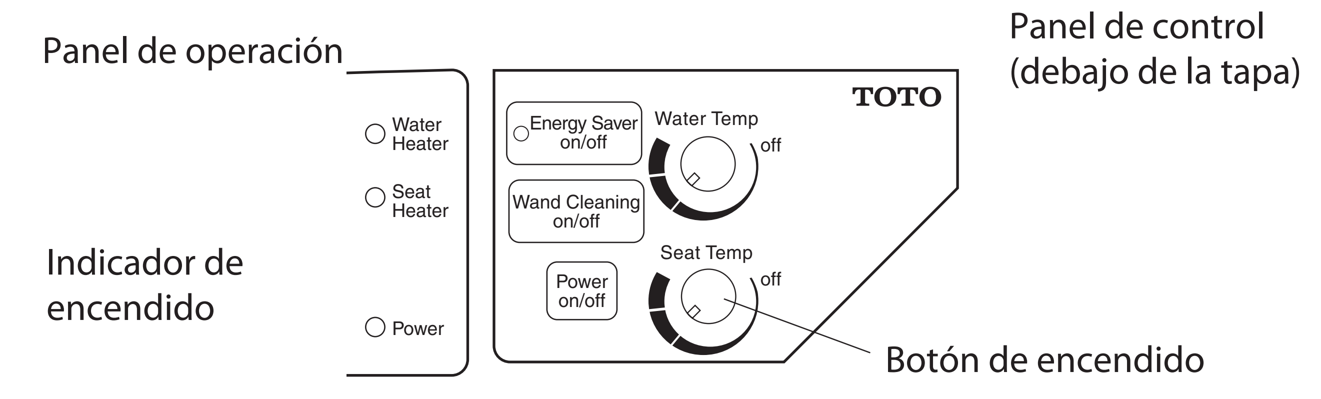
2 Si no hay fugas y el área circundante está seca, conecte el cable en el tomacorriente de 120 V (60 Hz) con protección GFCI.

El tubo se extiende una vez, luego se retrae.



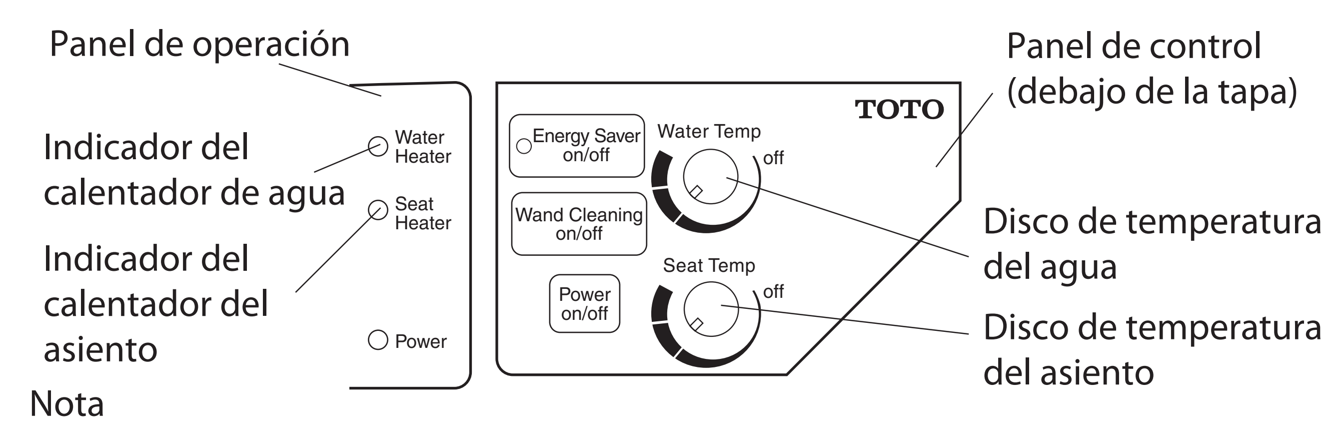
3 Asegúrese de que el indicador de "Power" (corriente) esté encendido.

Si el indicador no está encendido, presione el botón "Power" en el panel de control.



4 Asegúrese de que el indicador de "Water Heater" (calentador de agua) y "Seat Heater" (calentador del asiento) estén encendidos.

Si no están encendidos, gire el disco de "Water Temp" y "Seat Temp" a la derecha y verifique los indicadores nuevamente.

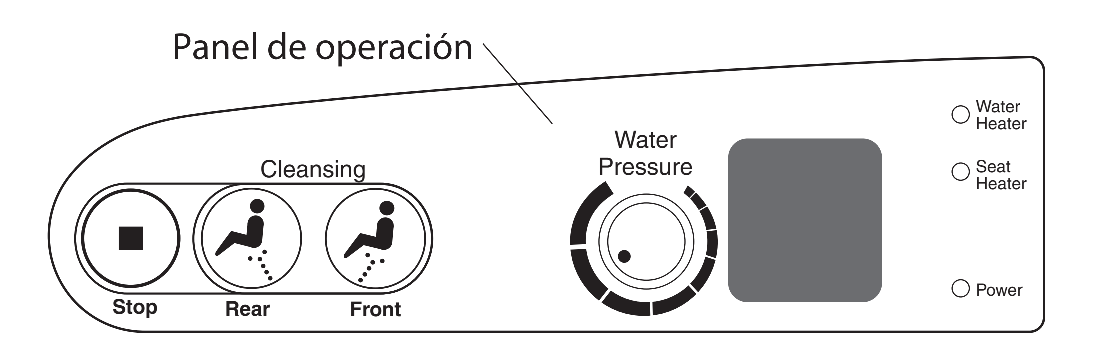


Nota

La primera vez que el agua del depósito esté tibia, es posible que salga por el costado izquierdo del tubo de lavado. Esto es normal.

Uso del Washlet

Puede operar el Washlet C100 usando los botones del panel de operación.



1 Abra la tapa.

2 Siéntese.

Las características de lavado están disponibles.

Nota

El sensor del asiento detecta cuando alguien se sienta en el inodoro. Cuando el asiento está ocupado, las características de lavado están disponibles. El sensor del asiento emite un rayo infrarrojo como se muestra en la figura. Cuando alguien se sienta frente al rayo, el sensor detecta a la persona.

El sensor del asiento no funciona bien en las siguientes situaciones:

- Cuando se inclina en exceso hacia adelante.
- Cuando se recuesta en la tapa.
- Cuando usa ropa de color oscuro.
- Cuando la ventana del sensor del asiento está cubierta por ropa, polvo o agua.

3 Cuando está listo para lavarse, presione el botón “Front” o “Rear”.

Sale agua tibia desde abajo para lavarse.

Puede ajustar la fuerza del agua girando el disco de presión del agua.

Notas

Es posible que deba acomodarse para reducir las salpicaduras.
Cuando use el Washlet C100 por primera vez, defina la presión del agua en baja.

4 Cuando haya terminado de lavarse, presione el botón “Stop”.

5 Séquese con papel higiénico.

6 Párese y cierre la tapa.

Cerrar la tapa ayuda a mantener el calor y conservar energía para la característica de calefacción del asiento.

Precaución

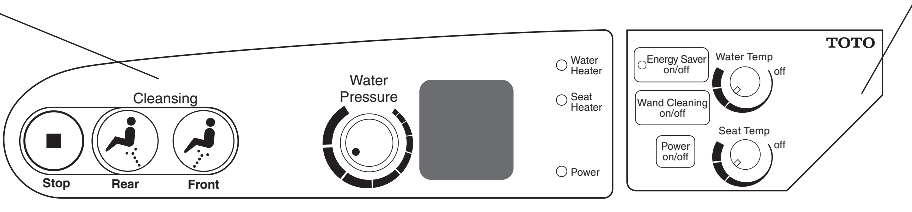
- No use el Washlet si el tubo de lavado está sucio. (Puede provocar una enfermedad.)
- Cuando tenga planeado no usar el Washlet por mucho tiempo (más de 14 días) o cuando lo guarde a largo plazo, cierre la válvula de conexión, drene el agua de la unidad principal y desenchufe el cable.

Ajuste de las temperaturas del agua y el asiento

Las temperaturas del calentador de agua y del calentador del asiento se pueden ajustar con los discos del panel de control.

Panel de operación

Cuando el disco de temperatura del agua está activado, se enciende el indicador del calentador de agua. Cuando el disco de temperatura del asiento está activado, se enciende el indicador del calentador del asiento.



Panel de control (debajo de la tapa)

El disco “Water Temp” le permite ajustar la temperatura del agua. El disco “Seat Temp” le permite ajustar la temperatura del asiento.

Nota

Cuando use el Washlet C100 por primera vez, defina estos discos dentro de una zona cómoda según lo indican las áreas sombreadas.

Importantes medidas preventivas para usar el Washlet

- Mantenga el Washlet alejado de la luz solar directa.
  (Se pueden producir decoloración y diferencias de temperatura en el asiento.)
- No se recueste contra la tapa cuando se siente en el inodoro.
  (Puede agrietar o rayar la tapa.)
- Cuando haya una radio cerca del Washlet, la radio puede recibir interferencia.
  Mantenga la radio alejada del Washlet.
- Asegúrese de no orinar sobre el tubo de lavado.
  (Puede hacer que el tubo de lavado funcione mal.)
- En caso de corte de energía durante el lavado, no toque el tubo de lavado.
  El tubo se retraerá automáticamente cuando se corte la energía.
  (Puede oír ruidos inusuales cuando vuelva la corriente. Esto es normal.)
- Cuando tenga planeado no usar el Washlet por mucho tiempo
  (cuando lo guarde a largo plazo), cierre la válvula de conexión, drene el agua de la unidad principal y desenchufe el cable (ver pág. 29).
- Desenchufe el cable durante las tormentas eléctricas.
- Cuando un niño pequeño, un anciano o persona incapacitada usen el Washlet, preste atención a sus necesidades.
- Evite que la unidad se congele.
- No utilice corriente continua (CC) ni una fuente de 240 V CA.
  (Dañará los componentes eléctricos.)
- Utilice piezas de repuesto de TOTO únicamente.

Uso de la característica de ahorro de energía

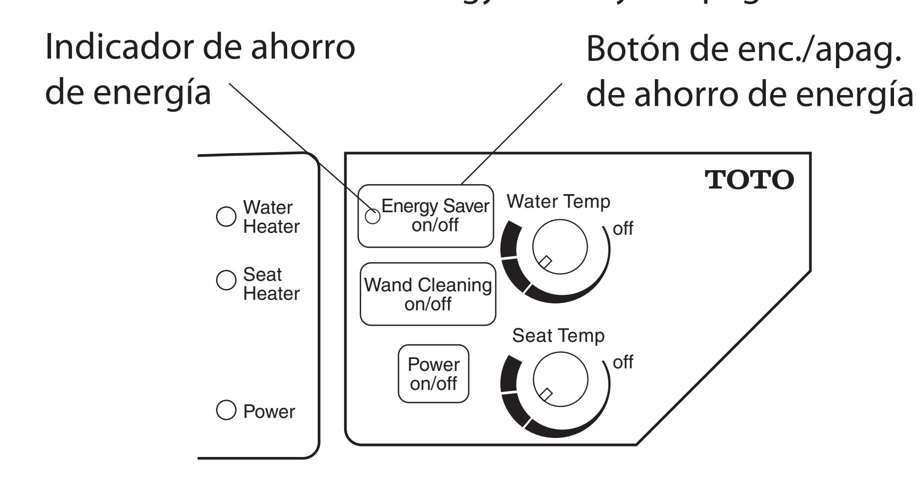
Puede definir el Washlet C100 para que apague el calentador de agua y el calentador del asiento para ahorrar energía presionando el botón "Energy Saver". Los calentadores se apagan durante seis horas para ahorrar energía. Cada día a partir de entonces, el Washlet entra automáticamente en modo de ahorro de energía a la misma hora.

Notas

- La duración predeterminada del modo de ahorro de energía es seis horas. Sin embargo, puede cambiar la cantidad de horas (ver pág. 20).
- Cuando espere temperaturas de congelamiento, mantenga la habitación cálida para que la temperatura ambiente no caiga por debajo del punto de congelación y apague la característica de ahorro de energía.
- En caso de que se desconecte el cable de corriente o si hay un corte de energía, el temporizador puede no funcionar correctamente ese día, pero debe volver a como se definió originalmente el día siguiente.

■ Para iniciar el modo de ahorro de energía

En el momento del día en que quiera que comience el modo de ahorro de energía, presione el botón "Energy Saver" en el panel de control.
(Se enciende el indicador de "Energy Saver" y se apagan los calentadores.)



■ Para detener el modo de ahorro de energía

Presione el botón "Energy Saver" nuevamente. (Se apaga el indicador de "Energy Saver" y se encienden los calentadores.)

■ Uso del Washlet durante el modo de ahorro de energía

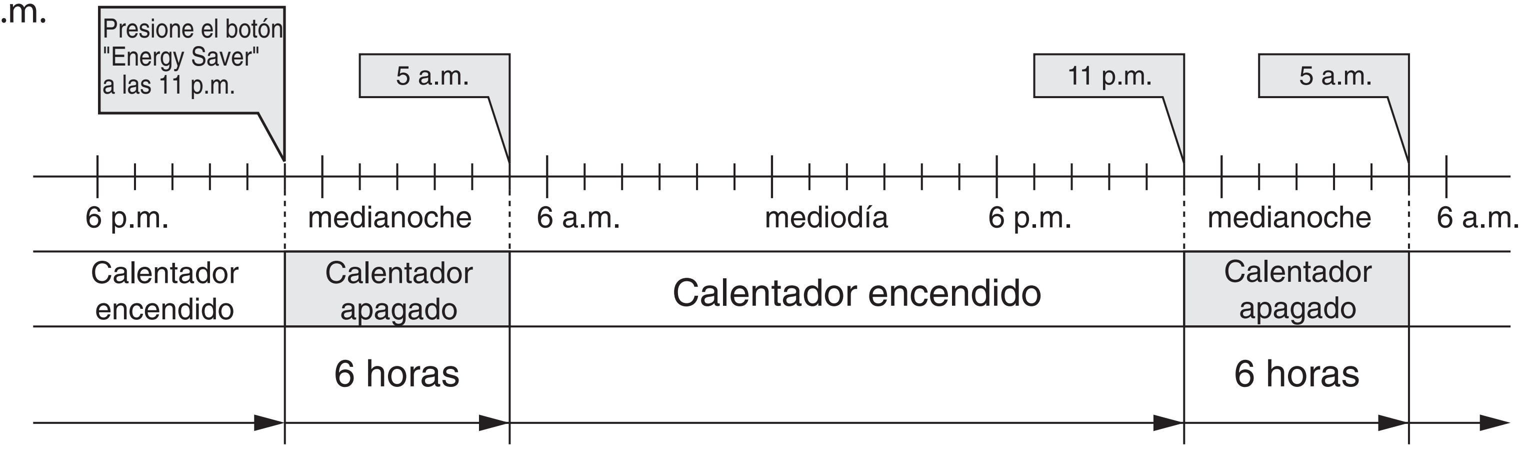
Durante el modo de ahorro de energía, los calentadores se encienden temporalmente cuando se sienta en el inodoro. Cuando se para el Washlet vuelve al modo de ahorro de energía.

Nota
La tabla a continuación describe el tiempo necesario para que el asiento y el agua alcancen una temperatura normal.

	Tiempo necesario para calentar
Agua	Aprox. 10 minutos
Asiento	Entre 15 y 20 minutos

Ejemplo

Si presiona el botón "Energy Saver" a las 11 p.m., los calentadores permanecerán apagados hasta las 5 a.m. de la mañana siguiente para ahorrar energía. A partir del día siguiente, los calentadores se apagarán automáticamente desde las 11 p.m. hasta las 5 a.m.



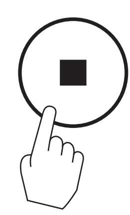
Reinicio de la duración de ahorro de energía

Puede elegir entre tres, seis o nueve horas como duración del ahorro de energía.

1 Presione el botón "Energy Saver on/off"

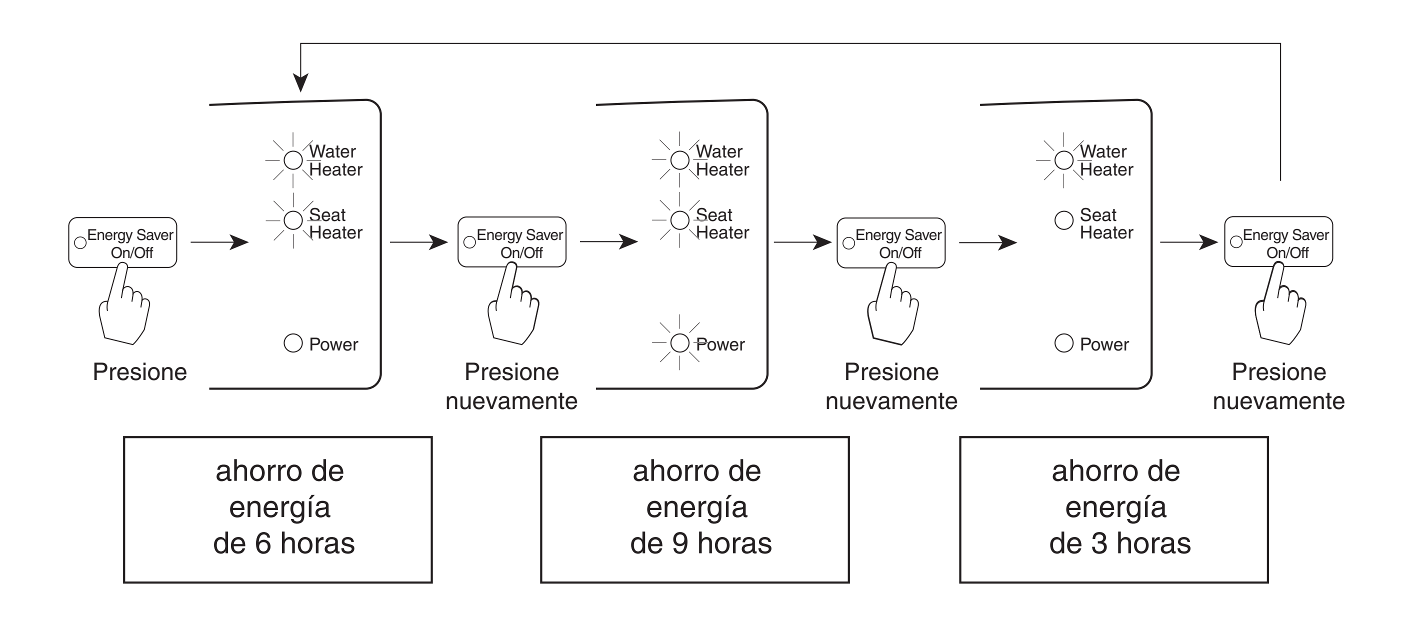
2 Presione el botón "Stop" durante cinco segundos.

Todos los indicadores comienzan a parpadear.



3 Presione el botón "Energy Saver on/off".

Los indicadores parpadean en las combinaciones siguientes.
Presione el botón varias veces hasta definir la duración deseada.



4 Presione el botón "Stop" nuevamente.

Los indicadores dejan de parpadear, y la duración deseada para el ahorro de energía queda definida.

Notas

Si no presiona ningún botón en el paso 3 anterior, se cancelará el procedimiento sin cambiar la duración.
Si la corriente eléctrica se corta temporalmente mientras el Washlet esté en modo de ahorro de energía, la duración se restablecerá en la duración predeterminada y el indicador de ahorro de energía parpadeará para decirle que se restableció la duración.

Cuidado diario

Siga estas instrucciones para el cuidado diario de la unidad principal, el asiento y la tapa.

Advertencia

- El Washlet es un electrodoméstico. Desenchufe el cable de corriente antes de limpiarlo.
- No salpique agua ni detergente, ni orine en la unidad principal ni en el cable de corriente. (De hacerlo puede causar un choque eléctrico.)
- No doble ni apriete la manguera de conexión. (Puede provocar una fuga de agua.)

Peligro

- No use detergente doméstico ni para inodoros, bencina, diluyente, limpiador ni cepillos de nailon. (De hacerlo puede rayar o agrietar el plástico, y se puede lesionar.)

- **Para la limpieza general**

  Use un paño suave, humedézcalo en agua, escúrralo y repase las superficies del Washlet.

- **Cuando la unidad principal esté sucia**

  Use un paño suave apenas húmedo con detergente para vajilla diluido para repasar las superficies del Washlet.

  Después de limpiar, repase la zona con un paño suave apenas mojado en agua.

- **Cuando el limpiador para inodoros entre en contacto con el Washlet**

  Cuando por accidente el limpiador para inodoros entre en contacto con el Washlet, use un paño suave con agua y repase la zona de inmediato.

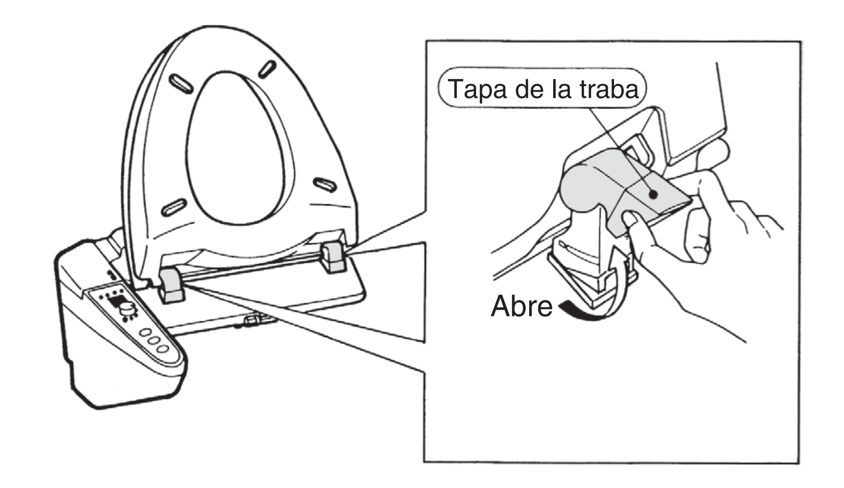
Limpieza total

Para limpiar el Washlet por completo, quite el asiento y la tapa de la unidad principal. La tapa también se puede quitar del asiento. El asiento y la tapa cuentan con una extracción de un toque para que la unidad principal se pueda limpiar por completo.

Nota

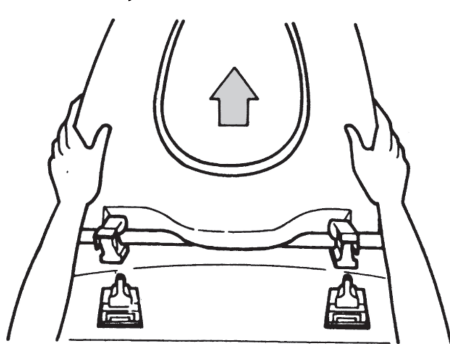
- En una casa promedio, deberá limpiar el Washlet cada 14 días o cuando esté visiblemente sucio. Una casa promedio se define como cuatro personas que usan el Washlet cuatro veces al día. Sus períodos de limpieza pueden ser más o menos frecuentes según su uso particular.

1 Levante el asiento y la tapa, luego abra las tapas de las trabas ubicadas a la izquierda y la derecha.



2 Tome el asiento y la tapa con ambas manos y aléjelos de la unidad principal.

Deje el asiento y la tapa dados vuelta sobre una toalla o superficie alfombrada para evitar rayones.



Cómo extraer la tapa del asiento

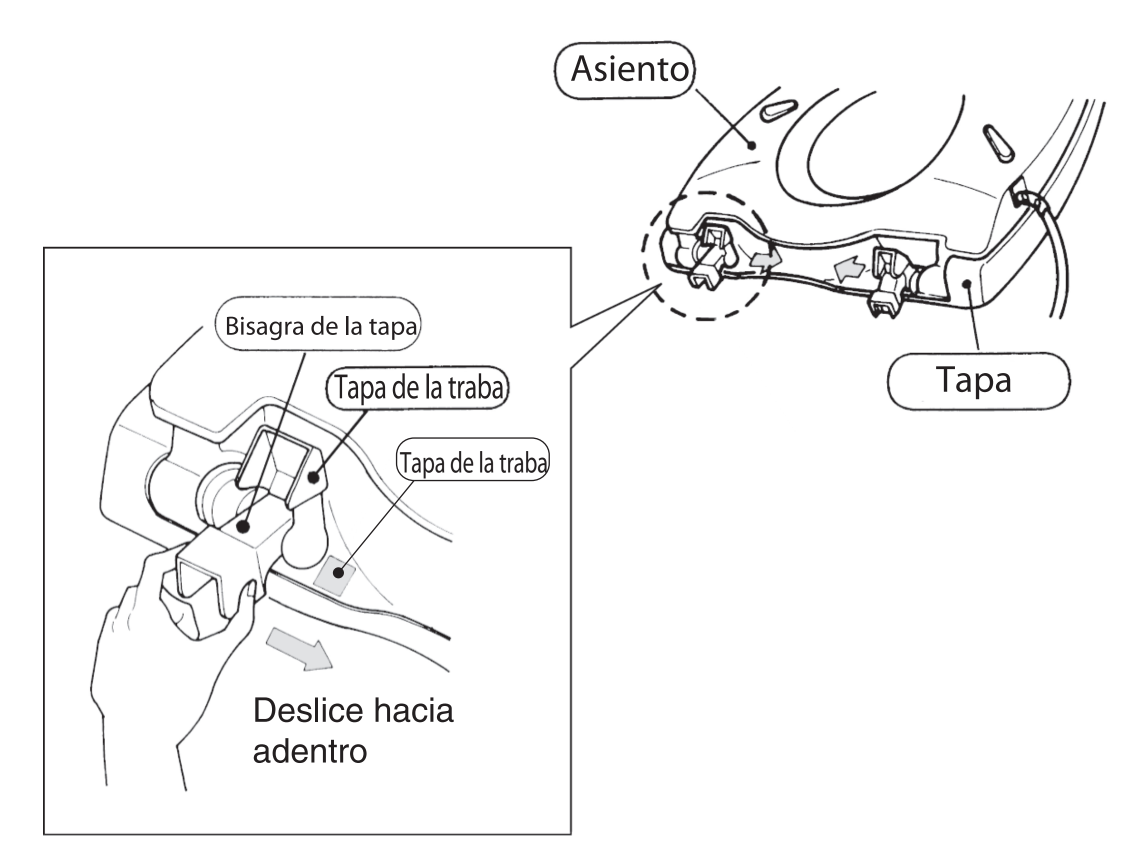
Precaución

- No tire de las tapas de las trabas en diagonal ni haga fuerza en exceso.
- El cable de conexión no se puede quitar. No tire de él con fuerza.
- Después de quitar el asiento y la tapa, déjelos a un lado donde no se rayen.

1 Coloque la tapa y el asiento dados vuelta en el piso.

Colóquelos sobre una toalla o superficie alfombrada para evitar rayones.

2 Deslice ambas bisagras hacia adentro.



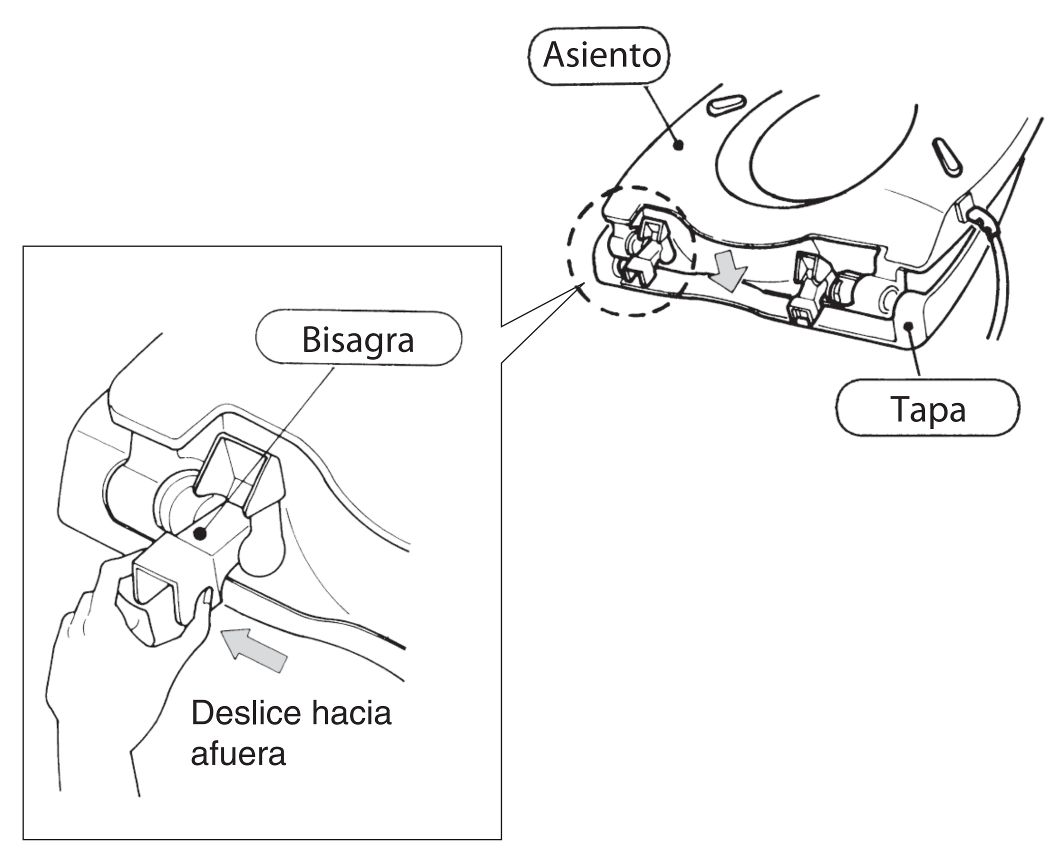
3 Levante el asiento de la tapa.

Las bisagras y las tapas de las trabas no se pueden quitar del asiento.

Rearmado del asiento y la tapa

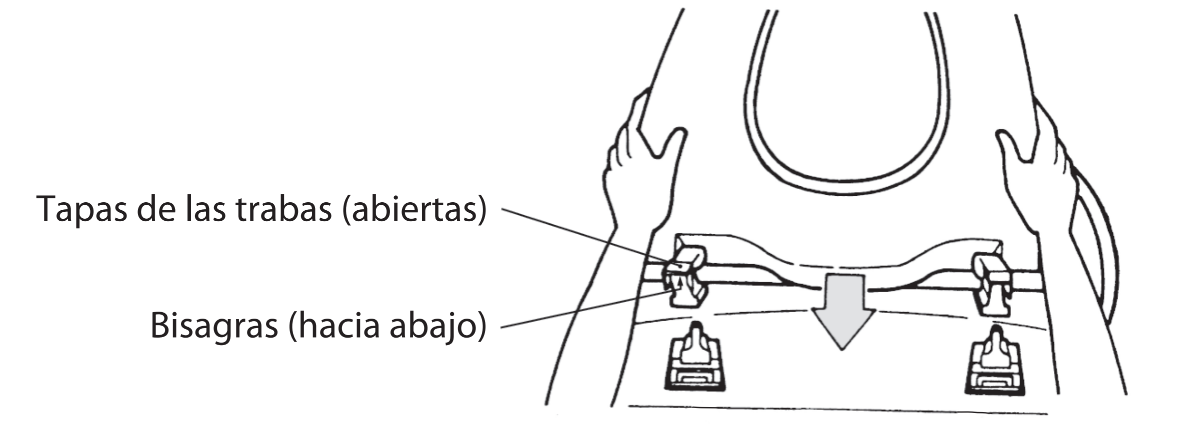
1 Coloque el asiento en la tapa.

2 Deslice las bisagras a ambos lados hacia afuera en los orificios del interior de la tapa.



3 Mantenga el asiento y la tapa en posición vertical.

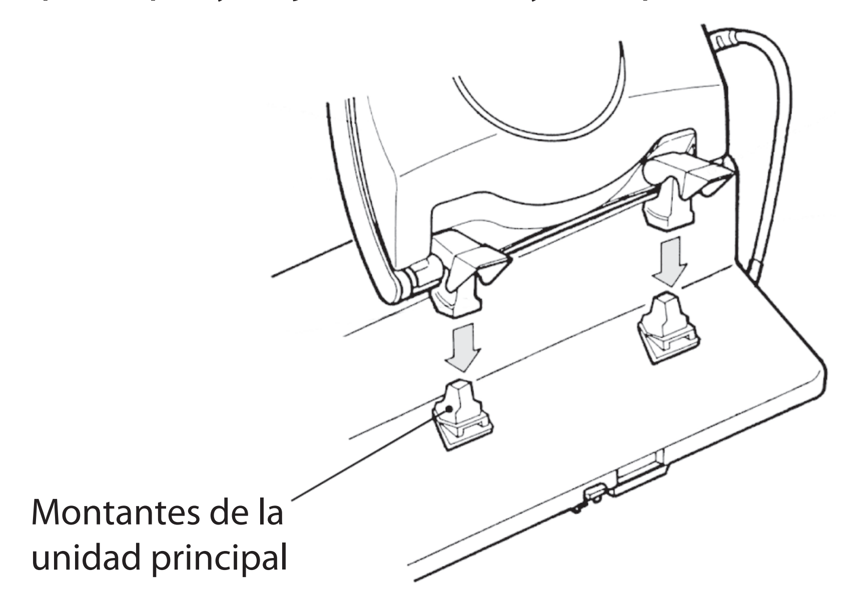
Asegúrese de que ambas bisagras estén hacia abajo.



Precaución

- Asegúrese de que el cable del asiento no esté retorcido. (El cable del asiento puede quedar en el espacio entre el asiento y el reborde del inodoro.)

4 Coloque las bisagras del asiento y la tapa sobre los montantes de la unidad principal y baje el asiento y la tapa hasta la unidad principal.

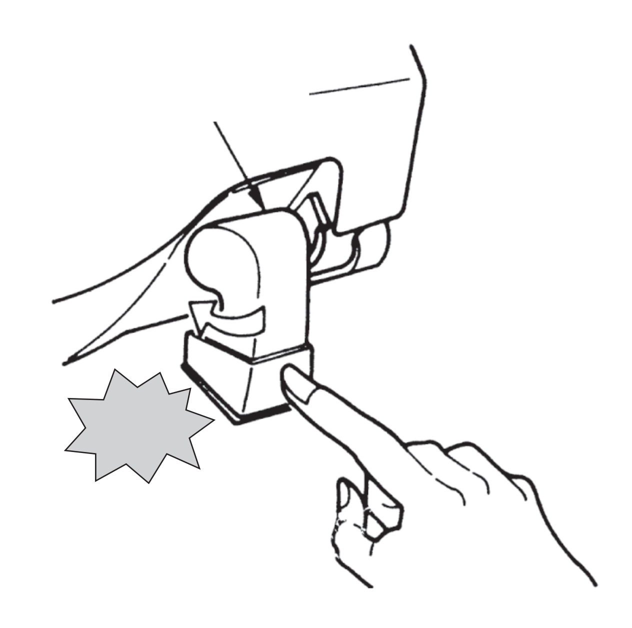


Notas

No coloque el asiento y la tapa en diagonal ni use fuerza innecesaria.
Asegúrese de que el cable de conexión no esté retorcido.

5 Cierra las tapas de las trabas a ambos lados hasta que hagan clic.

Si las tapas de las trabas no están cerradas de modo seguro, el asiento puede salirse.



Limpieza debajo del Washlet C100

Quitar el Washlet del inodoro le permite limpiar debajo de la unidad principal y la superficie superior del inodoro.

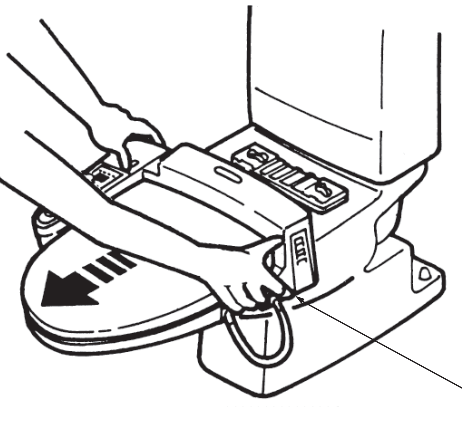
Advertencia

- Este es un electrodoméstico. No salpique agua ni detergentes líquidos en el cuerpo principal ni en el cable de corriente. (Puede provocar un incendio y choque eléctrico.)
- No gire la palanca de drenaje de agua hasta la posición abierta mientras la unidad principal esté separada del inodoro. (Puede provocar un incendio y choque eléctrico.)
- No coloque la unida principal dada vuelta. El Washlet puede caerse en la taza o puede rayarse.
- El Washlet todavía está conectado a la manguera de suministro de agua. Al desconectar el Washlet del inodoro, no tire con demasiada fuerza. No tire, retuerza ni doble la manguera de suministro de agua. (Puede causar una fuga desde la manguera de suministro de agua.)

Peligro

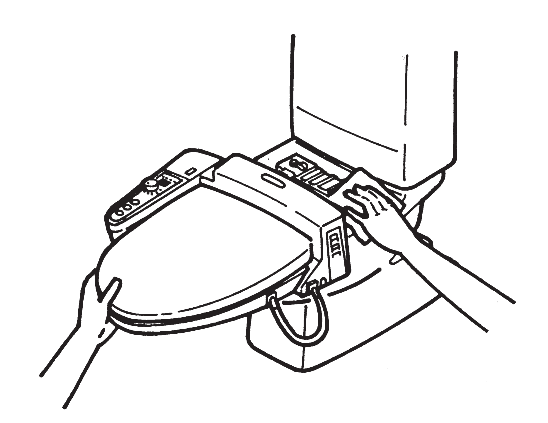
- No use detergentes para inodoro, detergentes domésticos, bencina, diluyente, pulidor en polvo ni esponjas metálicas en este producto. (Estos productos de limpieza pueden causar rajaduras en el Washlet.)

1 Mientras presiona el botón de liberación rápida, tire del Washlet hacia afuera.



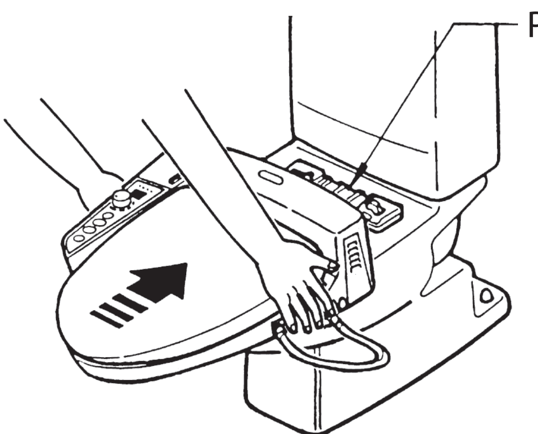
2 Limpie la parte inferior del Washlet usando un paño suave mojado.

Cuando el Washlet esté sumamente sucio, use un paño suave humedecido en agua tibia con un poco de jabón líquido de tocador.
Otros agentes de limpieza pueden causar abrasión, rajaduras y decoloración en el plástico.



3 Deslice el Washlet sobre la placa de base hasta que calce en el lugar.

Vea el paso 9 en la página 12 para obtener instrucciones detalladas.

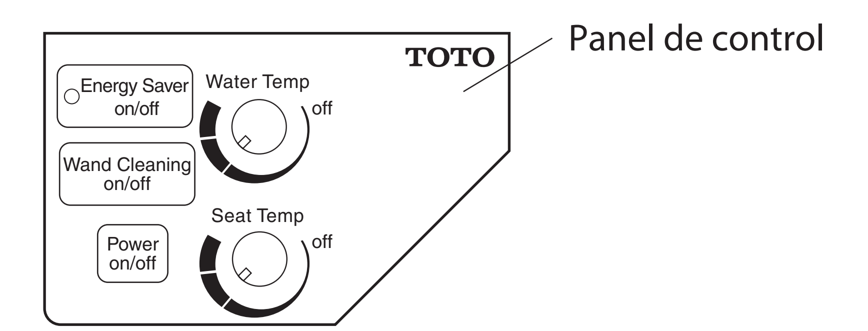


Limpieza del tubo de lavado

El tubo de lavado se puede extender sin que rocíe agua para una limpieza sencilla. El cable de corriente debe estar conectado al tomacorriente.

1 Presione el botón “Wand Cleaning on/off” en el panel de control.

El tubo de lavado se extiende desde la unidad principal. El cable de corriente debe estar enchufado para que el tubo de lavado se extienda.



Nota

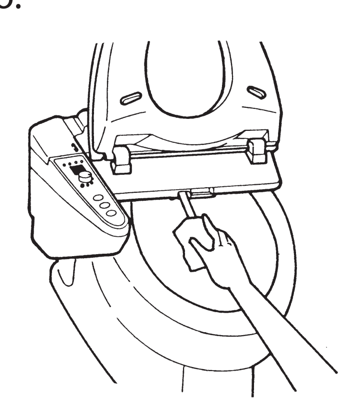
El tubo de lavado se retrae automáticamente después de cinco minutos.

Advertencia

- No empuje, tire ni haga girar el tubo de lavado.
- Si el tubo de lavado luce sucio, límpielo de inmediato.
- No use el Washlet si el tubo de lavado está sucio. (Puede provocar una enfermedad.)

2 Limpie el tubo de lavado con un paño suave y húmedo.

Cuando el tubo de lavado esté sumamente sucio, use un paño suave humedecido en agua tibia con un poco de detergente suave.
Otros agentes de limpieza pueden causar abrasión, rajaduras y decoloración en el plástico.



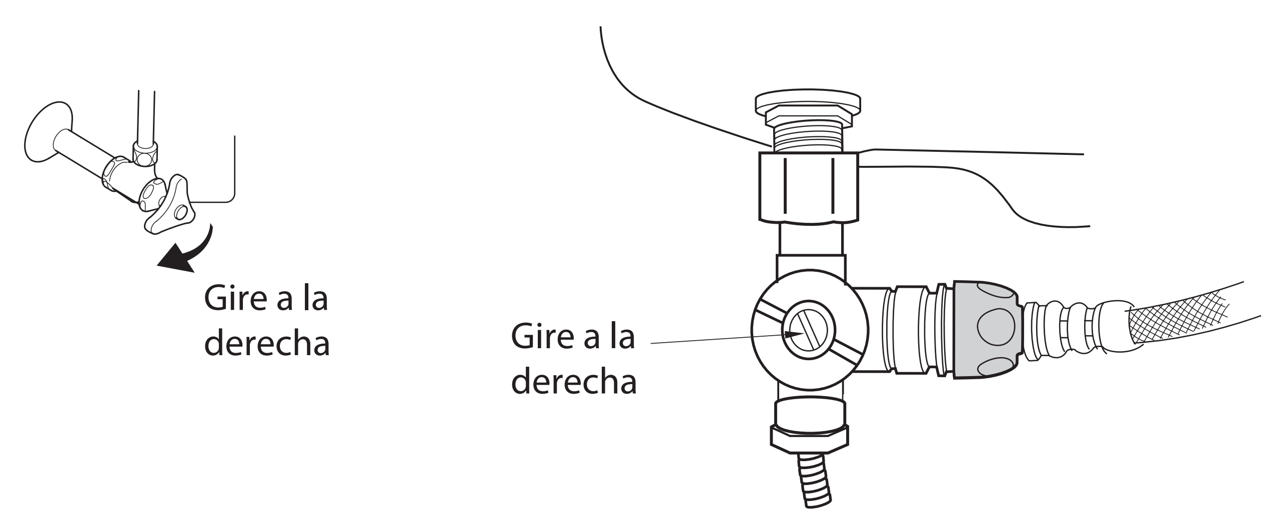
3 Presione el botón “Wand Cleaning on/off” nuevamente.

El tubo de lavado se retrae.

Limpieza de los filtros

Hay dos filtros que tiene que limpiar, uno se encuentra en la unidad principal y el otro en la unidad de la válvula de conexión. Cuando la presión del agua sea baja, debe limpiar los filtros.

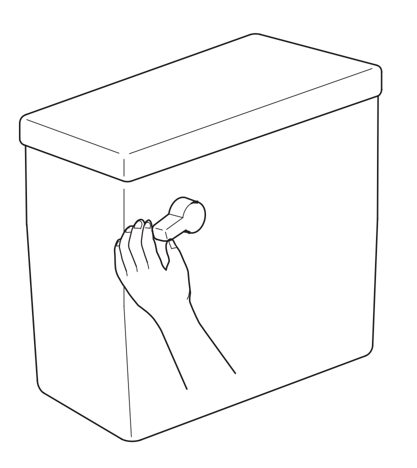
1 Cierre la válvula de cierre de suministro de agua y la válvula de conexión.



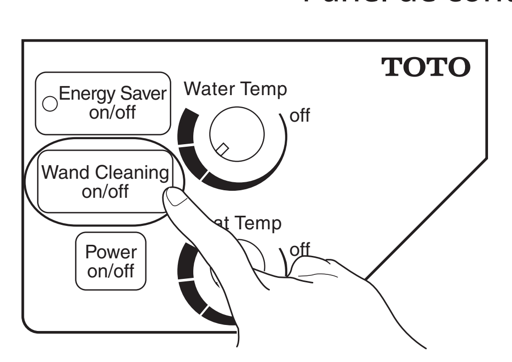
2 Para acceder a los filtros, primero debe reducir la presión tanto en la línea de agua como en la unidad principal. Para lograrlo, debe seguir estos pasos.

- Accione la cisterna.
- Presione el botón “Wand Cleaning” (limpieza del tubo) una vez en el control remoto.
- Presione el botón “Wand Cleaning” otra vez para retraer el tubo.

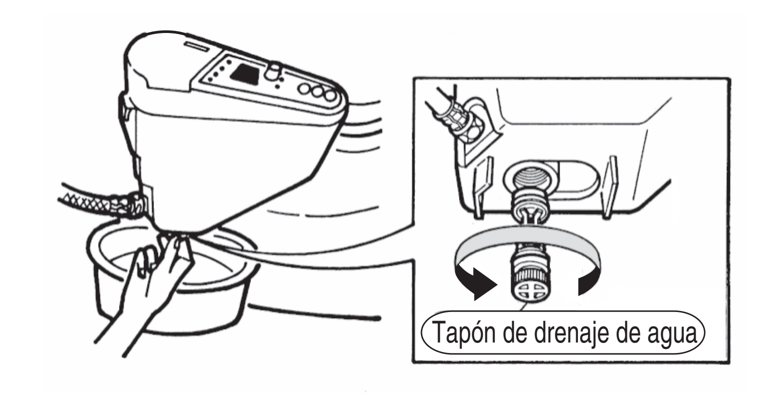
> **Precaución**
> - Enjuague el filtro con agua. No utilice detergente.
> - No use un cepillo duro, de alambre por ejemplo.



Panel de control



3 Coloque un recipiente debajo del tapón de drenaje de agua. Luego gire el tapón de drenaje de agua a la izquierda y tire con suavidad.



Precaución

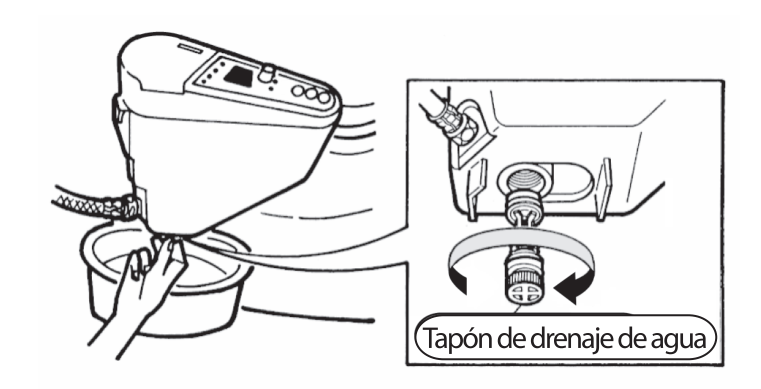
- Enjuague el filtro con agua. No utilice detergente.
- No use un cepillo duro, de alambre por ejemplo.

4 Limpie el filtro de la unidad principal.

Quite el sedimento del filtro usando un cepillo de dientes.

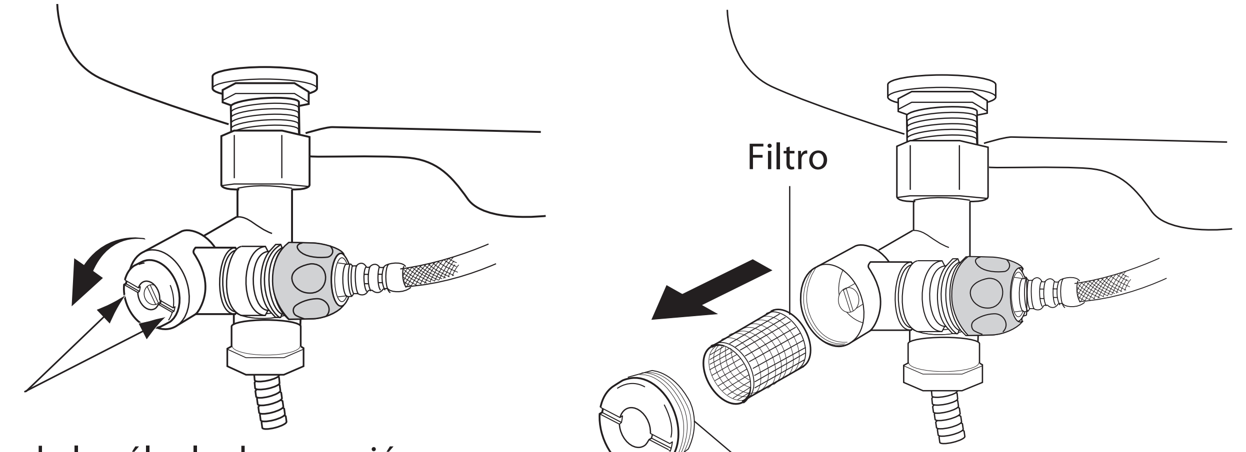


5 Introduzca el tapón de drenaje de agua con el filtro y empújelo con suavidad mientras lo gira a la derecha.



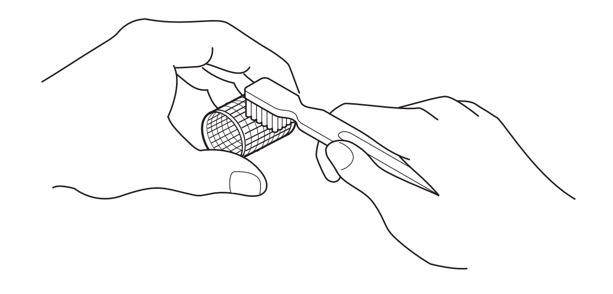
6 Para acceder al filtro de la "válvula de conexión", debe quitar la tapa de la válvula de conexión. Use un destornillador plano o una moneda para girar la tapa de la válvula a la izquierda.

Coloque un recipiente debajo de la válvula de conexión. Después de quitar la tapa de la válvula de conexión, tire del filtro con suavidad.



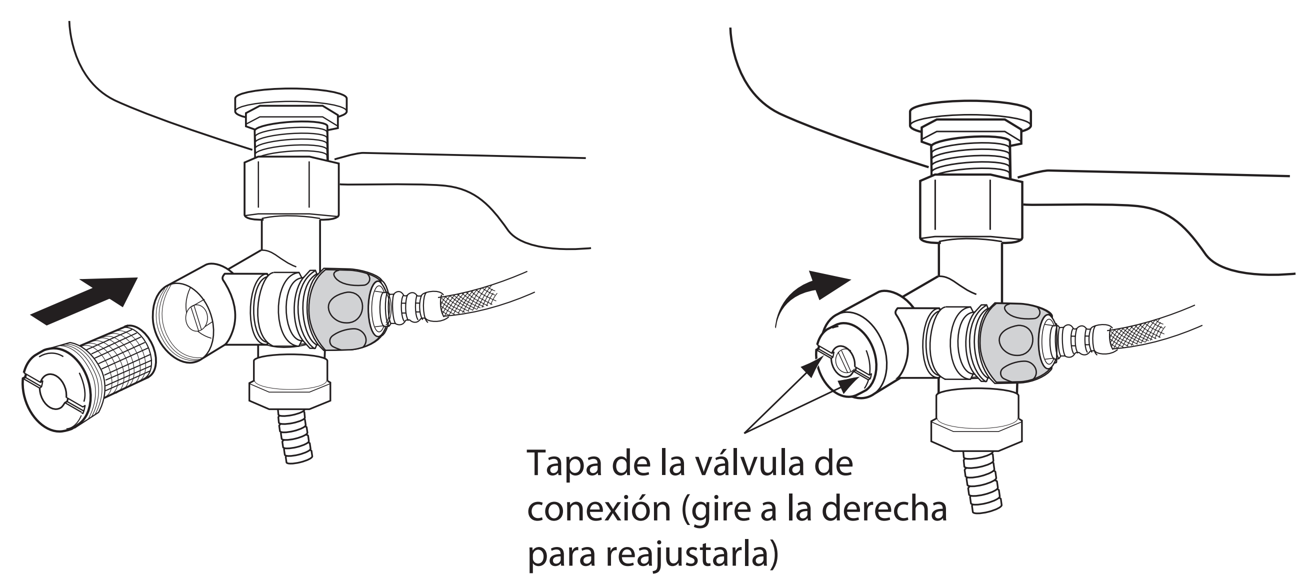
7 Limpie el filtro.

Quite el sedimento del filtro usando un cepillo de dientes.

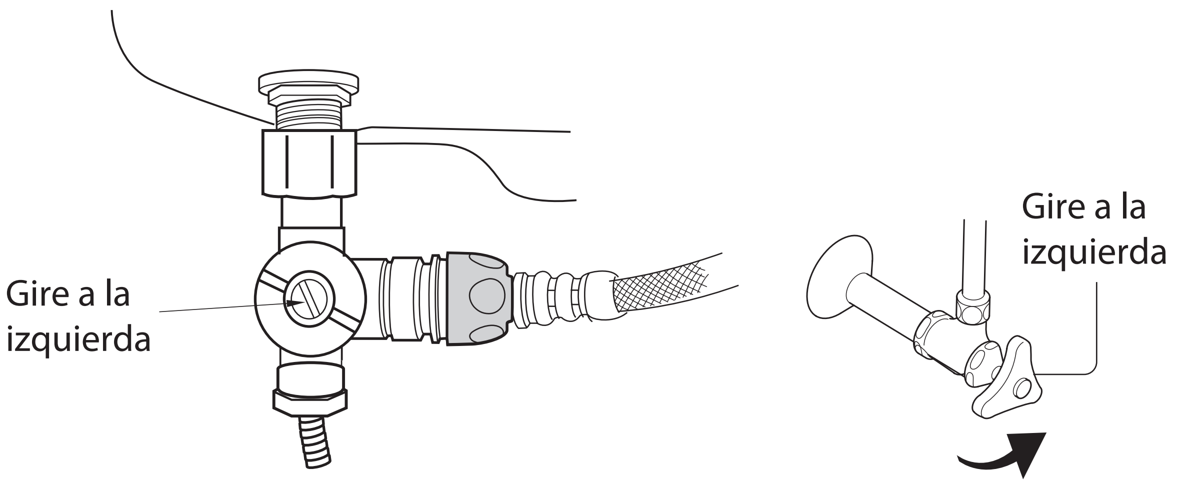


8 Introduzca la tapa de la válvula de conexión con el filtro.

Presione la tapa de la válvula de conexión con el filtro en la válvula de conexión y gírela a la derecha. Asegúrese de apretarla de modo seguro.



9 Abra la válvula de cierre de suministro de agua y la válvula de conexión.



Notas

Lleva aproximadamente un minuto llenar el tanque de la unidad principal.
Asegúrese de que no haya fugas de agua.
Si el agua que queda en la manguera se congela y no sale, aumente la temperatura de la habitación y caliente la manguera de conexión con un paño húmedo caliente.

Cómo evitar que el Washlet se congele

Para evitar que el Washlet se congele, mantenga la temperatura del baño para que no caiga debajo del punto de congelación. Si no utiliza un calentador para hacerlo, debe drenar el agua del inodoro y el Washlet.

Si el agua que está dentro del Washlet se congela, se podrá dañar la unidad principal y causar fugas de agua.

La reparación de daños debido a congelamiento no está cubierta por la garantía limitada. Cuando espere temperaturas de congelamiento, mantenga el baño cálido para que la temperatura ambiente no caiga por debajo del punto de congelación y apague la característica de ahorro de energía (ver pág. 19).

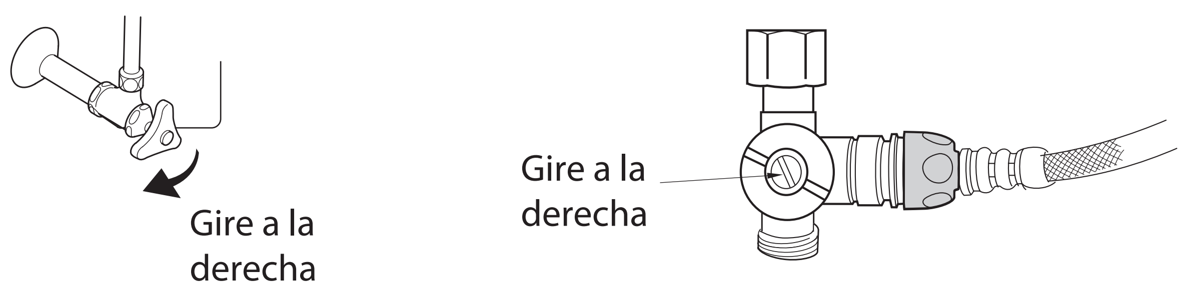
Cómo drenar el agua del inodoro y el Washlet

Si no va a usar el Washlet durante varias semanas, o si espera temperaturas de congelamiento en una habitación sin calefacción, drene el agua del inodoro y el Washlet.

Cuando esté listo para usar el Washlet nuevamente, siga los pasos de "Antes de usar el Washlet" en la página 16.

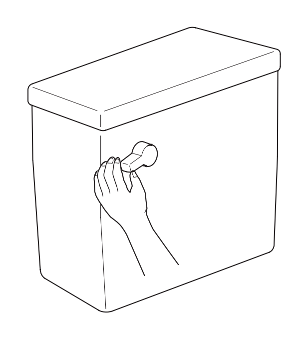
Siga estas instrucciones a fin de reducir la presión del agua en la línea y en la unidad principal.

1 Cierre la válvula de cierre de suministro de agua y la válvula de conexión.

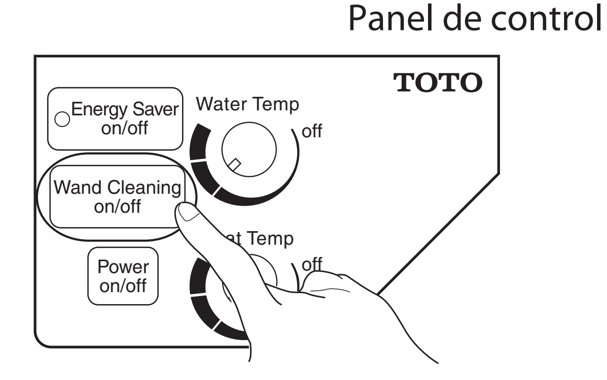


2 Para drenar el agua, primero debe reducir la presión tanto en la línea de agua como en la unidad principal. Para lograrlo, debe seguir estos pasos.

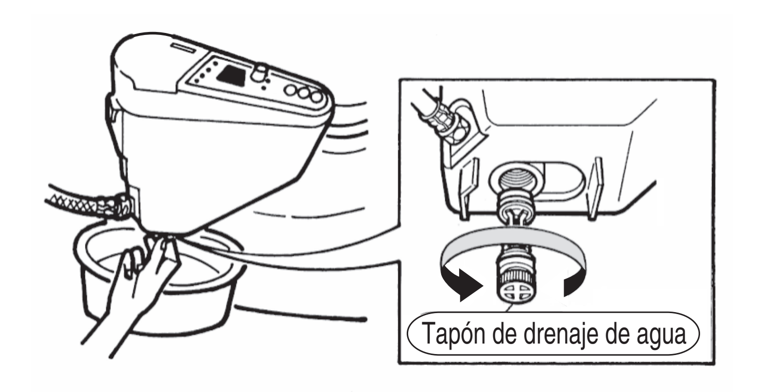
- Accione la cisterna.
- Presione el botón "Wand Cleaning" (limpieza del tubo) una vez en el control remoto.
- Presione el botón "Wand Cleaning" otra vez para retraer el tubo.



Panel de control



3 Coloque un recipiente debajo del tapón de drenaje de agua. Luego gire el tapón de drenaje de agua a la izquierda y tire con suavidad.



Porción dentada

Porción elevada

Collarín

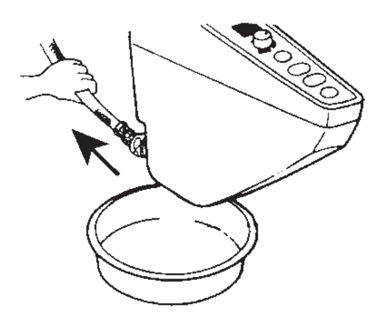
Acoplador del suministro de agua

4 Cómo quitar la manguera de conexión.

Alinee la porción elevada del acoplador del suministro de agua con la porción dentada y presione hacia adentro. Mientras presiona en el acoplador del suministro de agua, tire de la manguera de conexión.

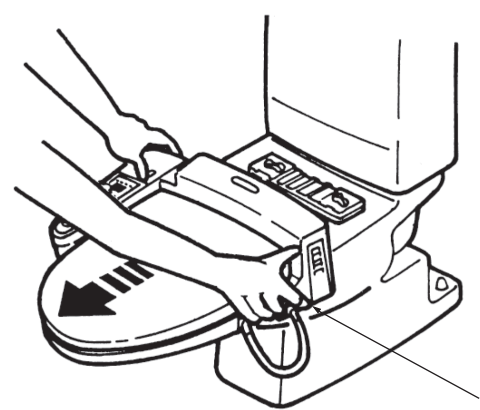


5 Quite la manguera de conexión y sosténgala hacia arriba para drenar el agua de la manguera.

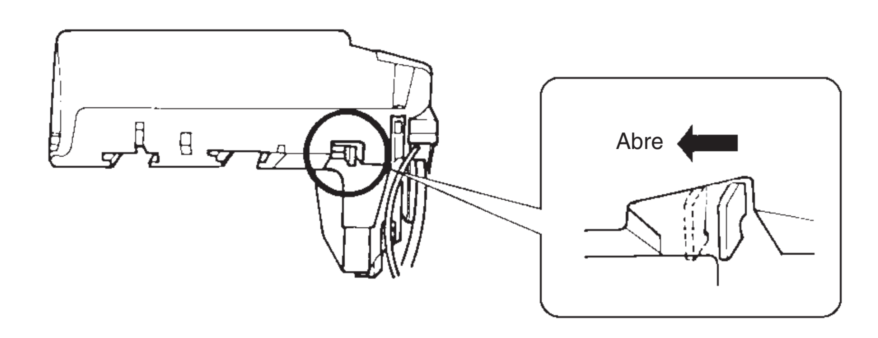


6 Extraiga el Washlet de la taza del inodoro presionando el botón de liberación rápida y deslizando la unidad principal hacia adelante.

Coloque la unidad principal hacia adelante en la taza después de quitarlo. (Ver la figura a continuación.)



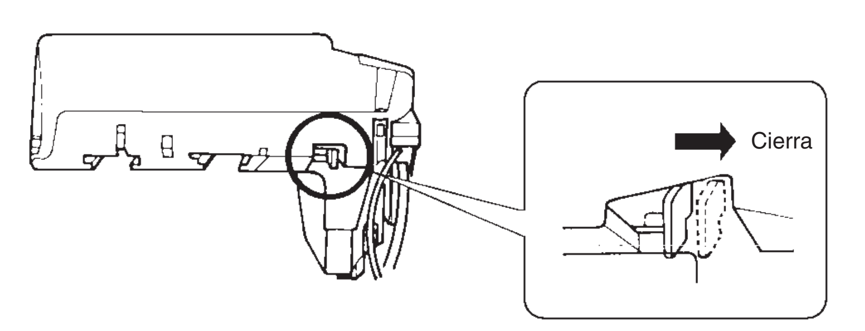
7 Abra la palanca de drenaje de agua.



El agua (aprox. 1.5 oz) sale por la parte inferior de la unidad principal y cae en la taza.

No sostenga la unidad principal en diagonal. El agua puede caer fuera de la taza.

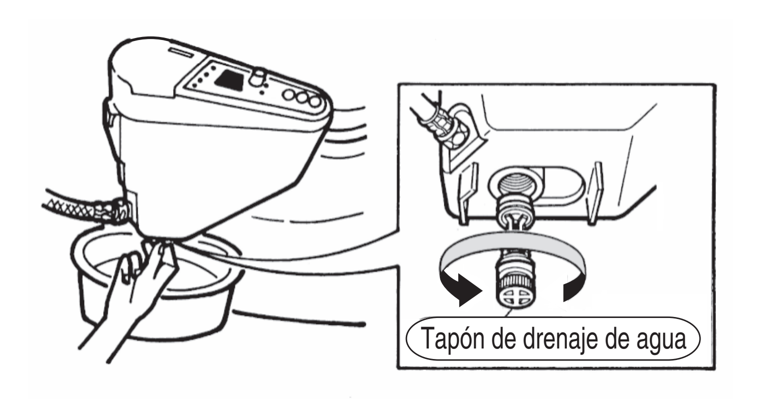
8 Cierre la palanca de drenaje de agua.



9 Monte el Washlet.

Vea el paso 9 en la página 12 para obtener instrucciones detalladas.

10 Introduzca el tapón de drenaje de agua con el filtro y empújelo con suavidad mientras lo gira a la derecha. Luego, presione nuevamente el botón “Wand Cleaning”.



11 Desconecte el cable de corriente.

12 Vierta una pequeña cantidad de anticongelante en el agua que quede en la taza para evitar que se congele.

Nota

- Cuando esté listo para usar el Washlet nuevamente, siga los pasos de “Antes de usar el Washlet” en la página 16.

Resolución de problemas

Advertencia	No desarme, repare ni modifique el Washlet C100. (Puede provocar un choque eléctrico y un incendio.)

Antes de ponerse en contacto con una persona de reparación, verifique los siguientes problemas y soluciones comunes.

Características principales		
Problema	Causa	Solución
Las funciones generales no funcionan.	Corte de energía.	Espere a que se reestablezca la energía.
	El cable de corriente está desenchufado.	Enchufe el cable de corriente (ver pág. 16).
	Está apagado.	Presione el botón “Power” (ver pág. 16).

Características de lavado		
Problema	Causa	Solución
No sale agua.	El suministro de agua está cerrado.	Presione el botón “Stop” y espere a que vuelva el suministro de agua.
	La válvula de cierre del inodoro está cerrada. La válvula de conexión está cerrada.	Abra la válvula de cierre (ver págs. 15-16).
	La palanca de drenaje de agua está en la posición “open” (abierta).	Lleve la palanca de drenaje de agua a la posición “close” (cerrada) (ver pág. 31).
La presión del agua es poca.	El disco de presión del agua está definido muy bajo.	Gire el disco de presión del agua a la derecha a un valor mayor (ver pág. 17).
	El filtro no está limpio.	Limpie el filtro (ver pág. 26).
El agua está fría.	El disco de temperatura del agua está apagado. (El indicador del calentador de agua no está encendido cuando el disco de temperatura del agua está apagado.)	Gire el disco de temperatura del agua a la derecha a un valor mayor (ver pág. 18).
	El Washlet ha estado lavando de modo continuo por mucho tiempo.	Presione el botón “Stop” y espere aproximadamente 10 minutos.
	La característica de ahorro de energía está activada.	Permanezca sentado y espere que el agua se caliente (ver pág. 19).
Deja de salir agua durante el lavado.	La característica de lavado se detiene automáticamente a los cinco minutos de haber apretado el botón “Front” o “Rear”.	Presione el botón “Front” o “Rear” nuevamente.

Características de la calefacción del asiento

Problema	Causa	Solución
El asiento está frío.	El disco de temperatura del asiento está cerrado. (El indicador del calentador del asiento no está encendido cuando el disco de temperatura del asiento está cerrado.)	Gire el disco de temperatura del asiento a la derecha a un valor mayor (ver pág. 16).
	La característica de ahorro de energía está activada.	Permanezca sentado y espere que el asiento se caliente (ver pág. 19).

Cierre suave

Problema	Causa
El asiento y la tapa se cierran más rápidamente cuando se cierran juntos.	Debido a la suma del peso de la tapa, la combinación del asiento y la tapa se cierra más rápidamente. Esto es normal.
La velocidad del cierre del asiento y la tapa varía en verano y en invierno.	La velocidad de cierre del asiento y la tapa puede variar con cambios en la temperatura ambiente y la frecuencia de uso del Washlet. Esto es normal.

Sensor del asiento

Problema	Causa	Solución
Cuando presione el botón “Front” o “Rear”, la característica de lavado funciona incluso si el asiento no está ocupado.	La ventana del sensor del asiento está tapada.	No cubra la ventana del sensor del asiento.
	La ventana del sensor del asiento está sucia o mojada.	Limpie la ventana del sensor del asiento.
La característica de lavado no funciona incluso si el asiento está ocupado.	El sensor del asiento puede no detectarlo según el modo en que se siente, el color de su ropa o el material de su ropa.	Cambie de posición y/o coloque los brazos cerca de la ventana del sensor del asiento.
	La ventana del sensor del asiento está cubierta por ropa, polvo o agua.	Quite la ropa, el polvo o el agua.

Características de ahorro de energía		
Problema	**Causa**	**Solución**
La característica de ahorro de energía funciona a la hora incorrecta.	¿Hubo un corte de energía? (En ocasiones se puede borrar la hora definida.)	Presione el botón "Energy Saver on/off" y vuelva a definir la hora (ver pág. 19).
El asiento a veces no se calienta.	Durante el tiempo de ahorro de energía, el calentador del asiento está apagado. Cuando ocupe el asiento, el calentador debe comenzar a funcionar.	Esto no es un mal funcionamiento durante el modo de ahorro de energía.

Otros		
Problema	**Causa**	**Solución**
La unidad principal se mueve para arriba y abajo y a la derecha e izquierda.	Es posible un poco de movimiento debido al diseño de la unidad principal y la placa de base. Las separaciones entre las ranuras permiten una extracción de la unidad principal con un toque.	Esto no es un mal funcionamiento.

✲ Si las soluciones anteriores no resuelven su problema, póngase en contacto con la compañía instaladora, el distribuidor o el soporte técnico de TOTO al 1-888-295-8134 para obtener reparaciones.

Especificaciones

Elemento			Valor
Corriente nominal			CA 120 V 60 Hz
Potencia máxima			570 W
Consumo de potencia estándar por hora*			37 WH
Longitud del cable			Aprox. 3 pies (1 metro)
Sistema de lavado	Cantidad de agua a rociar	Lavado trasero	Aprox. 0.10 a 0.29 galones por minuto a una presión igual a 29 psi, ajustable.
		Lavado frontal	Aprox. 0.13 a 0.26 galones por minuto a una presión igual a 29 psi, ajustable.
	Temperatura posible para rociar agua		Aprox. 86° a 104°F (30° a 40°C)
	Capacidad del calentador		500 W
	Capacidad del tanque		0.27 galones
	Dispositivos de seguridad		Protección de sobrecalentamiento, fusible de temperatura, interruptor de flotador para evitar la calefacción cuando no hay agua en el tanque.
	Prevención del flujo inverso		Válvula vacuorreguladora y válvula de retención
Sistema de calefacción del asiento	Temperatura de la superficie		Rango ajustable: aprox. 86° a 97°F (30° a 36°C)
	Capacidad del calentador		50 W
	Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
Presión del suministro de agua			Mínima exigida: 20 psi (cuando circula) Presión máxima: 80 psi
Temperatura del agua que se suministra			32° a 95°F (0° a 35°C)
Dimensiones del producto	SW823	Tipo redondo	20 5/16 x 19 9/16 x 11 pulg. (516 x 497 x 280 mm) (a/p/h)
	SW824	Tipo alargado	20 5/16 x 20 3/4 x 11 pulg. (516 x 527 x 280 mm) (a/p/h)
Peso del producto	SW823	Tipo redondo	11 lb. 14 oz. (5.4 kg)
	SW824	Tipo alargado	11 lb. 14 oz. (5.4 kg)

* Cálculo basado en un uso promedio de 12 veces por día.

Garantía limitada

Garantía limitada de un año

1) TOTO USA, Inc. ("TOTO") garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación bajo uso y servicio normales durante un período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se otorga únicamente al COMPRADOR ORIGINAL.

Las obligaciones de TOTO según esta garantía se limitan a reparar o reemplazar, según el criterio de TOTO, los productos o piezas defectuosos, siempre que dichos productos se hayan instalado correctamente y se hayan usado de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserva el derecho a realizar las inspecciones que considere necesarias a fin de determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por mano de obra ni piezas en relación con las reparaciones o reemplazos bajo garantía. TOTO® no es responsable del costo por retirar, devolver y/o reinstalar los productos.

2) Esta garantía no se aplica a los artículos siguientes:
   a. Daño o pérdida sufridos por sucesos naturales tales como, incendio, terremoto, inundación, tormenta y/o tormenta eléctrica, etc.
   b. Daño o pérdida que resulten de un uso poco razonable, uso indebido, abuso, negligencia o mantenimiento inadecuado del producto.
   c. Daño o pérdida que resulten de la extracción, reparación inadecuada o modificación del producto.
   d. Daño o pérdida que resulten de los sedimentos o material extraño que contenga el sistema de tuberías.
   e. Daño o pérdida que resulten de la instalación incorrecta o de la instalación de un Washlet en un entorno inadecuado y/o peligroso.

3) Esta garantía se aplica únicamente al Washlet, y no a ningún otro artículo como la taza, etc.

4) Para obtener un servicio de reparación bajo garantía, debe llevar el producto defectuoso o entregarlo prepagado (envío y manipulación) a un centro de servicio autorizado de TOTO USA, INC. Para encontrar el distribuidor autorizado más cercano, llame al 1-800-350-TOTO (8686).

5) Para que esta garantía limitada sea válida, TOTO USA, INC. debe recibir la tarjeta adjunta de registro de la garantía y su prueba de compra dentro de los 30 días a partir de la fecha de compra original.

6) Si la etiqueta de peligro que se colocó sobre las uniones en la parte trasera de la unidad principal del Washlet está rasgada o no está intacta de otro modo, esta garantía limitada será nula.

Esta garantía limitada es la única garantía que otorga TOTO. La reparación o el reemplazo según se proporcionan bajo esta garantía serán el único recurso disponible para el comprador. TOTO no será responsable por pérdidas del producto ni por daños incidentales, especiales ni consecuentes ni por gastos incurridos por el comprador, ni por mano de obra ni por otros costos debido a la instalación o desinstalación, o costos de reparación por terceros, ni por otros gastos que no se detallen específicamente. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, TOTO RENUNCIA A TODA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. TOTO TAMBIÉN RENUNCIA A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten las limitaciones a la duración de una garantía implícita ni a las exclusiones o limitaciones de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía otorga al consumidor derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Esta garantía se otorga al comprador original únicamente, y excluye daños al producto debido a un error de instalación, abuso o uso indebido del producto, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o el consumidor.

¡Advertencia! TOTO no será responsable de la falla, o daño, a este producto de sanitaria ni a los componentes del producto debido a cloraminas en el tratamiento del agua del servicio público o limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio).

Nota: el uso de productos con una alta concentración de cloro o productos relacionados con el cloro puede dañar gravemente las conexiones. Este daño puede causar fugas y daño grave a la propiedad.

ESTA ES NUESTRA GARANTÍA ESCRITA EXCLUSIVA.

TOTO

1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
(770) 282-8686

THU681
D06495-1R ('03. 8)